

# PRZEGŁĄD

## LITERACKI I ARTYSTYCZNY

pismo poświęcone literaturze, sztuce i sprawom społecznym.

### PRENUMERATA.

W Krakowie: rocznie 6 złr., półrocznie 3 złr.,  
kwartalnie 1 złr. 50 ct.  
Z przesyłką w Austrii: rocznie 6 złr. 50 ct., pół-  
rocznie 3 złr. 25 ct., kwartalnie 1 złr. 65 ct.  
W Wielkopolsce: z przesyłką rocznie 12 Mk., pół-  
rocznie 6 Mk., kwartalnie 3 Mk.

Główny współpracownik K. Bartoszewicz.

Wydawca i redaktor odpowiedzialny Jan Blaschke.

Adres Redakcji i administracji:

K. Bartoszewicz w Krakowie  
Rynek, Hotel Dreźnieński.

Przegląd wychodzi każdego 5go i 20 dnia miesiąca  
i obejmuje półtora arkusza druku z dodatkiem  
rysunku lub autografu.  
Rekopisma nie zwracają się.  
Inseraty po 10 ct. od wiersza petitorowego, następnie  
po 5 ct.  
Cena pojedynczego numeru 30 cnt.

„Przegląd” wychodzić będzie pod temiż same-  
mi warunkami. Przyszły Nr. wyjdzie dnia 12 Stycznia,  
następne już w oznaczonych stale terminach. Do przy-  
szłego Nru dołączone będą dwie ryciny.

### DWIE.

Przez tłum ludzi, gwarny, rozmaity  
Szły, niedoli okryte żałobą,  
Dwie nie młode, samotne kobiety,  
Aż spotkały się wreszcie ze sobą.

Jedna rzekła: Po rodziców zgonie  
Wypłakałam żal w męża objęciu,  
Na pociechę, w mem sierocem łonie  
Bóg pozwoił dać życie dziecieniu.

Być kochaną i kochać wzajemnie,  
Czegóż więcej potrzeba kobiecie?  
Ach! nie było szczęśliwszej nadciennie  
Żony, matki nie było na świecie.

Lecz śmierć przyszła, śmierć co wszystko grabie,  
Którę żadna prośba nie przejedna —

Przez nią wszyscy najdrożsi mi w niebie,  
A na ziemi jań dziś sama jedna!

Druga rzekła: „Matecznyj pieszczoły  
Nie zaznałam ni ojca opieki,  
Bezimiennie, wzgardzonej sieroty  
Nie przygarnął i krewny daleki.

Odnówiły mi nieba urody  
Co jest kobiet najdzielniejszą zbroją,  
W pustce serca wiek mój minął młody  
I głos żuđen mi nie rzekł: Bądź moja.

Nigdy szczęścia, miłości, zachwyty  
Nie otwarła się przedemną brama;  
Od początku tułackiego bytu  
Byłam zawsze jak dziś jestem — sama.”

Z tych dwóch kobiet czytelniczko mila,  
Nieszczęśliwą którąś byś nazwała?  
Czy tę, która tak uszytą straciła?  
Czy tę, która nie stracić nie miała?

Hajota.

### KRONIKA.

Gdybym był przewidział, że ostatni Nr.  
Przeglądu z r. 1883 nie wyjdzie przed Świę-  
tami, byłbym złożył w zeszytach już numerze  
najserdeczniejsze życzenia szanownym pre-  
numeratom i reszcie uścieniaci i ucało-  
wania rączek pięknym czytelnikom. Nie  
powiem, aby ta ostatnia czynność była z mo-  
jej strony wielkiem poświęceniem, owszem  
wykonanie tego obowiązku uważam za czę-  
stkę tych przyjemności, jakie prawemu kro-  
nikarzowi w nagrodę za położone w ciągu  
życia zasługi ofiarowane na tamtym świecie  
być winny. Zmartwiony więc jestem nie-  
zmiernie i tem się jedynie pocieszam, że  
nadszedłszy rok nowy pozwala mi nagro-  
dzić to, czego z rozporządzenia „siły wy-  
szej” przed świętami nie wykonałem.

Przybliżcie się zatem naprzód o piękne  
panie, zdejmcie krawieczi ze swych dro-  
bnych łapek, nie chowajcie rączek poza sie-  
bie, lecz stańcie rzędem i pozwólcie całe

szeregi paluszków ucałować. Cmokam je  
z taką rozkoszą, jak mały berbeczek czekola-  
dową pomadkę, jak podstarzały sybaryta  
liście hawanskiego cygara. Wzrok mój odu-  
rzony nie wie czy spocząć na tej drobnej,  
białej, a miesistej rączynie, której ciepła woń  
upaja zmysły, czy na tej delikatnej, o dlu-  
gich paluszkach arystokratycznej rączce,  
przez której śnieżną białosć przebijają się  
niebieskie żyłki, czy wreszcie na tej silnej  
lecz kształtnej różowej dłoni, co przed kil-  
ku dniami łączyła umiejętnie mękę z mle-  
kiem i jajami, aby zaimponować światu ar-  
cydziełem swego natchnienia: struclą prze-  
kładaną.

Kończę wreszcie ucałowanie rączek, a do-  
pełniwszy pierwszej części przyjemnego obo-  
wiązku, przystępuję do części drugiej: do  
życzeń. Rzecz to niezmiernie trudna, zwa-  
żywszy, że każdy na świecie ma odrębne  
pragnienia i różny zakres wymagań. Ale są-  
dzę, iż każdej pannie mogę życzyć uniwer-  
salnego dobra tj. stałego wielbiciela jej wdzie-  
ków i serca, wyłącznie uprzywilejowanego

przez kościół i zatwierdzonego przez c. k.  
władze rządowe. Młodym mężateczkom zaś  
życzyć pociechy z mężów, ich przyjaciół  
i z tego dorobku małego, co to woła: tata  
i mama, jada i wreszcie po nocach, a we  
dnie rozbija nosy i czoła, zanim urośnie  
i kieszeń rodzicom rozbijać będzie. Wszyst-  
kim zaś wreszcie bez wyjątku prenumera-  
torkom „Przeglądu” życzyć, aby zostając  
w dobrem zdrowiu i szczęśliwie płynąc po  
falach życia mogły przynajmniej przez lat  
50 odkładać rocznie 6 złr. na prenumeratę  
organu, którego z woli Bożej i wydawcy  
jestem kronikarzem.

A teraz przystąpię do kolei brodac i go-  
łowiast, mali i wysocy, lysi i pokryci, siwi  
i czarni, młodzi i starzy, podagrzysci i reu-  
matyczni, z katarzem żołądka, zdrowi, za-  
kochani, odkochani lub kochać się mający,  
żonaci i kawalerowie, ojcowie i bezdzietni —  
słowem wszyscy prenumeratorzy. Jesteście  
zadni i prawi, rozumni i szlachetni — bo ina-  
czej przecież nie byłbyście prenumeratora-  
mi Przeglądu — ale wszystkim wam bra-

# DWIE WIZYTY JEGO EKSCELLENCJI.

SKZIC WIERNIE ZDJĘTY Z NATURY.

Przez *Michała Bałuckiego*.

Dokończenie.

W dwadzieścia lat później interesa familijne zapędziły mnie znowu w te strony. Droga wypadła mi właśnie przez wieś pana Andrzeja. Nie mogłem się minąć, bo chciałem wstąpić do mego dawnego znajomego, księdza wikarego, który teraz był tam proboszczem. Chciałem przytem dowiedzieć się, co się stało z tymi, których znałem przed laty. Dowiedziałem się, że żyją wszyscy, wyjąwszy starej hrabiny-ciotki, która zmarła na mizerere.

— Zresztą — mówił ksiądz — wszyscy przy zdrowiu; ale zmienili się od tego czasu.

— No, spodziewam się — tyle lat. Synowie pana Adama muszą już być mężczyźni, co się zowie.

— Karol kończy już trzydziesty szósty rok.

— I pewnie objął gospodarstwo po ojcu?

— Nie, Julek gospodaruje — Karolek został starostą.

— Co? Karolek starostą? — spytałem zdziwiony.

— Pan Andrzej przeznaczył go do stanu urzędniczego, bo go przekonano, że na tej drodze szlachta najlepiej może przysłużyć się krajowi.

— Więc to z woli pana Andrzeja? Ależ to trudne do uwierzenia.

— Mówilem ci, że się tu u nas dużo zmieniło od tego czasu. Zresztą sam się przekonasz, bo zapewne zajrzysz do pałacu.

— Chciałbym.

— Tylko czy masz z sobą galowe ubranie.

— A to na co?

— Bo u nas dzisiaj wielka uroczystość, ogromny zjazd. Zapowiedziany jest przyjazd Jego Ekscellencji pana..., mnie się zdaje, że go już raz widziałeś.

— Czy nie ten, którego tak chłodno przyjęto.

— Ten sam.

— Przed którym szlachta demonstracyjnie się wyniosła?

— A dziś ta sama szlachta hurmem zjeżdża się na jego przyjęcie.

— To będzie ciekawe widowisko. Choćby dlatego już warto zobaczyć.

kuję jednej ważnej rzeczy, to jest pieniędzy. Tak jest, bo chociaż są pomiędzy wami mniej lub więcej zamożni, są nawet tacy, których plebs bogaczami mieni, każdy z was jednak myśli sobie: «gdyby choć tysiąc reńskich więcej rocznego dochodu» lub: «gdyby to człowiek jeszcze sąsiednią wioskę lub ten dom narożny mógł nabyć za gotówkę», albo: «zdałoby się dla Zosi lub Mani zaokrąglić posażek do 50 tysięcy», albo: «gdyby tak człowiek miał co niedziela na butelczynę dobrego węgryna i na dobre cygaro po obiedzie», albo: ożeniłbym się z Wandzią, gdybym wygrał na «linijce» z pięćset papierkow — słowem każdemu z was «zdałoby się» nieco drobnych. Otóż żyć z wami wszystkim żłapania za tren <sup>1)</sup>. Fortuny i niepuszczenia jej dopoty, dopóki nie wysypie z mieszka przyzwoitej porcji masek, rubli i guldenów.

O pieniądze zresztą nie jest tak trudno jakby się na pozór zdawało. Tysiące jest sposobów do ogólnego dobrobytu, a jeden z nich osmielał się przedstawić. Bardzo to jest łatwie, że prenumerujesz łaskawie panie sędzio lub doktorze «Przegląd lit. art.» — ale czy na tem się kończą twoje względem niego obowiązki? Nie! — obowiązkiem twoim piękna prenumeratorko i zacny prenumeratorku przysporzyć «Przeglądowi» jak największą ilość abonentów. Niech każdy z dotychczasowych prenumeratorów tylko 3-ch nowych dostarczy, a ci nowi po 2-ch choćby ze swojej strony, a rezultaty byłyby następujące:

1) «Przegląd» wychodziłby za tę samą cenę raz na tydzień, a nie co dwa tygodnie. Zarobiliby na tem drukarnie i papiernie krajowe, litografie, zecerzy, księgarze, a wreszcie literaci i artyści.

2) «Przegląd» wychodziłby jako tygodnik dawałby rocznie dwa razy tyle papieru, przez co już majątek każdego prenumeratorka powiększyłby się o kilkanaście centów.

— To spieszmy się, bo na godzinę drugą zapowiedziany przyjazd.

Dobylem coby prędzej frak z kuferka, który od przypadku zabąłem z sobą, ogarnąłem się jako tako i w kwadrans byłem już gotowy. Książd także wdział szatanę z pelerynką, złoty łańcuch drążkowego kanonika, czarne jedwabne rękawiczki i tak wystrojeni poszliśmy do pałacu. Mówię do pałacu, gdyż dawny dwór szlachecki przerobiono teraz na pałac z dwoma skrzydłami piętrowymi, z wspaniałym balkonem upiękuszonym dorycką kolumnadą, na który wchodził się po szerokich kamiennych schodach, a cały front ozdobiono bogatą ornamentyką. Słowem była to teraz prawdziwa pańska rezydencja, która w obecnej chwili jeszcze piękniejszą się wydawała, bo ją ustrojono na przyjazd dostojnego gościa w wieniec kwiatów, zieleni, dywany i różne akcesoria. — Wjazdową bramę — była to nawiasem mówiąc nowa brama, budowana z ciosu z rzeźbionym herbem i hrabską koroną, udekorowano także girlandami i chorągiewkami różnej barwy, pomiędzy którymi przeważały czarno-żółte. Za bramą tłoczył się lud wiejski, przypatrując się ciekawie przygotowanym do uroczystości, zaglądał przez sztachety do ogrodu, gdzie zawieszano lampy do wieczornej iluminacji i wkopywano moździerz, z których miano walić na cześć gościa. Za drzewami ogrodu widać było harcujących na koniach parobków poprzebieranych w kerezje i krakuski. Ekonom przebrany także za krakusa komenderował nimi, ustawiał do szeregu, kinąc przytem prawdziwie po ekonomskmu na niezdarnych jeźdźców i niesforne szkapy, które w żaden sposób nie dały się utrzymać w szeregu. Spytałem księdza co znaczyło to przebranie galicyjskich chłopów na krakowską modę.

— To jest — odrzekł mi — tak zwana banderja, która ma wyruszyć do granic wsi na powitanie dostojnego gościa.

— O ile sobie przypominam, to Ekscellencja nie był dawniej amatorem takiej narodowej maskarady.

— Teraz zmienił zdanie, bo rząd toleruje tę niewinną zabawkę, a Ekscellencja jest echem rządu.

— A to co? — spytałem pokazując na brodatych krakusów, którzy z instrumentami pod pachą stali w klombie akcyjowym.

— To żydowska kapela z miasteczka, którą sprowadzono na tę uroczystość i przechrzczone na krakusów, jak pan widzisz. Chciano ich jeszcze na konie powsadzać, ale brakło im odwagi, bo żaden z nich, jak żyje na koniu nie siedział. Ukryto ich więc

3) Przegląd taniością i bogactwem treści przewyższyłby pismidła niemieckie, które — mała Galicja jest zalana. Straciłby one więc prenumeratorków, przez co dziesiątki tysięcy pozostałoby w kraju, a nie szły na bogacenie zagranicy.

4) Wydawać rósłby w pierze, a ponieważ jak wiadomo jest on dosyć przedsiębiorczy, rozwinąłby jeszcze szerzej działalność swoją na polu tanich wydawnictw. Za co dziś płaci się 8 lub 10 złr. możnaby u niego nabyć za 3 lub 4 złr. jak to już uczynił z dziełami Słowackiego, Krasińskiego itd. Kto więc wydaje na książki rocznie 100 złr. mogłby wydawać dwa razy mniej, lub za te same pieniądze mieć dwa razy więcej pokarmu umysłowego. W pierwszym wypadku zaoszczędziłby 50 złr. rocznie, w drugim razie zubożyłby swój umysł, co jak wiadomo na materialne stosunki ma również wpływ bardzo znaczny.

5) Kronikarz otrzymywałby świetne honorarium. Byłby więc wesół, pełen życia i humoru. Humor ten odbiłby się na kroni-

<sup>1)</sup> Tren (train, trainant) czyli ogon, stanowi nieodłączną część ubrania modnej kobiety, a ponieważ Fortuna jest kobietą i to kobietą ładną a płożą, przeto bezwzględnie nie żałuje na ogon wydatku.



w kłombie, jak słowików, ztąd będą przygrywać Jego Ekscellencji.

Jeszcze nie miałem czasu przypatrzeć się lepiej tym żydowskim krakusom, którzy głośno szwargotali i stroili instrumenta, gdy ksiądz pociągnął mnie znowu za rękaw i wskazując na powoły, który właśnie w tej chwili przejechał tuż koło nas, a w którym siedział jakiś urzędnik w zielonym mundurze ze złotym kołnierzem, w pirogu i jasnych pantalonach — szepnął:

— To on.

— Kto taki?

— Nasz dawny Karolek.

— Ten? ten? — pytałem nie mogąc wyjść z zadziwienia wlepiłem oczy w pana starostę, który wysiadał właśnie przed ganianiem z powozu, witany uniożonemi ukłonami zgromadzonych tam osób. Trudno mi było uwierzyć, że to ten sam Karolek, którego znałem w rogatywce, czamurce i srebrną kłamrą z orłem i pogonią. Ten Karolek ubrany teraz w mundur i pirog, ta szlachta kłaniająca się z lokajską uniożonością, te pejsate żydki przebrane za krakusów, wszystko to zrobiło mi wrażenie, jakbym się przypatrywał jakiejś maskaradzie. Zagapiłem się i zamyśliłem, tak, że aż ksiądz musiał mi przypomnieć, że czas nam wejść do pałacu.

Weszliśmy tam bocznemi drzwiami, prosto do pokoju pana Andrzeja. Zastaliśmy go przy ubieraniu, zajęty był właśnie opasywaniem kontusza.

Wygłowyano lokaj, bo cała służba w pałacu była teraz w galonach, lberji, świecących guzikach, trzymał koniec pasa a pan Andrzej kręcił się jak derwisz zawijając się w niego.

— Znowu źle — rzekł — widząc, że koniec pasa wypadł gdzieś z tyłu, a ujrzawszy księdza wchodzącego zawołał uciechony: dobrze że idziesz proboszczu, pomożesz nam, bo nie możemy sobie dać rady z tem wiązaniem.

— Pan kolator nie poznaje — odezwał się ksiądz wskazując na mnie.

— Gdzieś znam — twarz mi nie obca.

— Dawny nauczyciel.

— A, to pan — kopę lat — bardzo mi miło — niechże panowie siadają, ja zaraz będę gotów, tylko ten pas nieszcześliwy.

I począł zawiązać się na nowo. Z niegrabnego zachowania się jego przy tej operacji poznałem, że nie oddawna musiał używać tego stroju i ośmieliłem się głośno wypowiedzieć to zdanie.

— Zgadłeś pan — odrzekł prostodusznie pan Andrzej, bo

znasz mnie, że byłem zawsze nieprzyjacielem wszelkich demonstracji; ale skoro widzę, że wyższe sfery nie tylko nie mają nic przeciw temu, ale nawet życzą sobie, żeby to był niejako urzędowy stroj naszej reprezentacji, więc i ja chciałem się zastosować do tego. Dziś moją pierwszy występ w tym stroju przodków moich, bo oczekujemy wielkiego gościa, znacznej figury położonej wysoko w Wiedniu. Nasz bardzo bliski kuzyn....

— Miałem sposobność widzieć Jego Ekscellencję przed dwudziestu laty — rzekłem z pewnym sarkastycznym uśmiechem, którego jednak pan Andrzej zajęty ubieraniem się nie spostrzegł, bo najnawniej w świecie zapytał:

— Gdzie?

— Tu, u pana.

— Tu? — A więc musicie wiedzieć, jak szlachta nasza nie umiała wtedy ocenić tego człowieka, zapoznawała jego zasługi. A koniec końców się pokazało, że on jeden miał rozum za nas wszystkich i gdybyśmy go byli słuchali, nie byłoby się stało to, co się stało. To też teraz on tryumfuje, a nam czołem bić przed jego mądrością polityczną. — Tak, tak — czołem, bo tacy ludzie to nasi zbawcy, nasi dobrodzieje.

I rozgrzany własnemi słowami począł z ferworem wielkim okrecać się pasem i to czego nie mógł dokazać na drodze deliberacji, zastanowienia, dokazała jedna chwila natchnienia, bo węzeł wypadł szczęśliwie na samym środku brzucha. Zadowolony z tak pomyślnego rezultatu pan Andrzej z fantazją zarzucił w tył rękawy kontusza i wtedy dopiero zobaczyłem, czegom przedtem nie spostrzegł, na amarantowem tle kontusza order na czarno-żółtej wstążeczce.

— A to proszę jasnego pana — odezwał się lokaj niosąc ze szafy coś we fustale.

— Karabela — zawołał pan Andrzej — tam do djabła, na śmierć zapominałem, dawaj, trzeba będzie jakoś kunstownie popod pas podwiązać. Księżę proboszczu — pomóż, bo to ty majster na takie rzeczy.

Ksiądz proboszcz wraz z lokajem zabrali się do przyczepienia panu Andrzejewi tej ornamentyki i jeszcze nie uparli się zupełnie, kiedy do pokoju wpadł jakiś szpakowaty jegomość.

— Jak się masz Andrzeju — ty po polsku?

— Albo co? — rzekł zmieszany trochę pan Andrzej temu nagłemu zapytaniem — może w Wiedniu nie życzą sobie?

— Broni Boże, tylko widziałem biłem się z myślami, co zro-

biać, które tryskałyby dowcipem i świeżością myśli. Wprawiałyby one znowu w dobry humor czytelników, a dobry humor to oznaka zdrowia, to środek zapobiegawczy przeciw wielu chorobom. Przypuściwszy, że każdy z prenumeratorów wydaje dla siebie i swojej rodziny przeciętno tylko 50 złr. na doktora, aptekę wody i kąpiele, proszę obliczyć o jaką to sumę rocznie powiększyłby się kapitał prenumeratorów «Przeglądu». Weźmy dalej na uwagę, że zdrowa ludność to bogactwo kraju, że podczas choroby człowiek nie, albo mało co zarabia, a utrzymuje na dłoni olbrzymie rezultaty, jakie do-  
bry humor kronikarza sprowadzi dla kraju i społeczeństwa.

Podsumujmy teraz to wszystko, a przyjdzie do przekonania, że gdyby Redakcja N. Reformy zwołała była zgromadzenie ludowe dla przeprowadzenia rzucanego tu przezemnie projektu, większą by uczyniła przysługę krajowi niż przez zwołanie zgromadzenia ludowego w sprawie decentralizacji rządów kolejowych. Centralizacja bo-

wiem prenumeratorów około «Przeglądu» przyniosłaby również doniosłe rezultaty, a jest łatwiejsza do przeprowadzenia jako polegająca na dobrej woli jednostek, a niezależna od «mężów zaufania», którym więcej znaczy jedno słowo ministra handlu, niż tysiąc słów umotywowanych przez pp. Abskiego, Babskiego i wielu innych. Z tego wniosek: wybierajmy ludzi niezależnych, a nie będziemy potrzebowali zgromadzeń ludowych, jeżeli zaś wybierzemy chwiejnych lub karjerowiczów... to także zgromadzenia ludowe nam nie pomogą.

Jak widać czytelnicy godzę się w zasadzie z drem Jordanem, ale tylko w zasadzie. Mam bowiem ten zwyczaj, że jeżeli mnie któryś ze znajomych powie: «będzie u mnie dziś pulka preferansa, przyjdź jeżeli masz ochotę» to albo wcale nie idę albo też poszedłszy gram: w preferansa. Takie jest moje wyznanie polityczne i nigdy jeszcze nie wystąpiłem z przemową: «nie chcę grać w preferansa, panowie grać także nie powinniście, rozejdźmy się do domu lub za-

grajmy w marjasza.» Każdy bowiem wówczas ma prawo mi powiedzieć: «na co się pan dobrodziej do nas fatygował? Poszukaj pan sobie gdzieindziej partyjki marjaszowej, a nam nie psuj zabawy.»

Otoż dr. Jordan nie zgadzając się ze zgromadzeniem ludowem miał najlepszy sposób zamanifestowania swojego przekonania idąc... na partyję marjasza. Nie uczynił tego, pousił zabawę N. Reformie, a choć preferans przyszedł do skutku, to zaimu się uformował... Oczekując czasu innego na przygotowania, co jak wiadomo uważają preferansisci za stratę niczem niewynagrodzoną.

A propos preferansa wskazuję prawodawcom austriackim na jedną lukę w uchwalonej przez nich ustawie przemysłowej. Na podstawie jej obowiązani są zawiązywać w stowarzyszenia przemysłowcy i rzekodzielnicy, pomiędzy którymi są wymienieni tacy, co nie mają wyraźnej potrzeby i interesu stowarzyszania się jak np. księgarze, opuszczono zaś takich, których połączenie pod wielu względami byłoby korzystne. Nikt na-



bić, czy wiać kontusz czy frak i od przypadku wzięłem jedno i drugie. Ale skoro ty po polsku to i ja. — A gdzie Julek?

— Wyjechał na stację kolei na przyjęcie gościa.

— No, a banderje nie poszły z nim?

— Banderje będą go witać na granicy naszego majątku — ja je poprowadzę.

— Doskonale pomyślane. Widziałem je za ogrodem. Dzielne chłopaki jeden w drugiego. Aż serce rośnie patrzeć na tych wiarusów, bo to takie nasze, takie polskie.

Łzy miał w oczach kiedy to mówił. Nagle zmienił przedmiot i zapytał?

— A toasty czy już ułożone, kto po kim?

— Naprzód ja, jako gospodarz.

— Nic słusniejszego.

— Potem pan starosta (pan Andrzej tak zawsze tytułował swego syna) jako reprezentant rządu.

— Racja — wielka racja. — A potem ja!

— Nie, według programu ma potem zająć głos marszałek powiatowy.

— Co on powie? — zmiłujcie się — będzie dudłał i dudłał i zanudzi Ekscellencję na śmierć, bo to żaden mówca. — Jędrusiu, jak mnie kochasz — pozwól mi mówić po staroście.

— Ale quo titulo.

— Tytułem afektu, czci, uwielbienia, jaki żywię dla Jego Ekscellencji. Będę wyrazem uczuć całej szlachty. Andrzej — znasz mnie przecie, że nie pokpię sprawy. Ja zęby zjadłem na gadaniu. Półną mowę, że to ha.

— To możeby później.

— Kiedy widzisz zależę mi na tem, aby zwrócić na siebie uwagę Jego Ekscellencji, bo uważasz — mój Adaś....

Ze względu na obecność naszą, którą w tej chwili dopiero spostrzegł, wziął pana Andrzeja pod rękę i odprowadzając na bok coś mu po cichu tłumaczył i rozpowiadał.

— Czy poznałeś go? — zapytał mnie ksiądz.

— Twarz mi nie obca.

— Bywał tu częstym gościem — nazywa się — tu wymienił mi jego nazwisko.

— To to on? — Ależ on wtedy najwięcej piorunował na Jego Ekscellencję, był pierwszym, który dał hasło do wyjazdu.

— A dziś doprasza się, aby pierwszy mógł go witać. Patrz co to czas nie może.

— No to prawda, że chłopak lampart trochę — odezwał się głośniejsze ów jegomość pod oknem, ale cóż z nim zrobić? — Niechby się zawiesił przy jakimś banku, a Ekscellencja przy swoich wpływach może pchnąć chłopaka w świat. Mogłbyś i ty słowko przemówić za nim, ty jego krewny, nie będzie ci chciał odmówić. Za to możesz mu mojem i całego kraju imieniem zaręczyć, że rząd w każdej sprawie może liczyć na nas, że stanimy jak jeden mąż, zresztą ty już będziesz wiedział co powiedzieć, mój drogi!

Ucisnął go kordyalnie za rękę i ucałował w oba policzki. Huk moździerza przerwał te czułości.

— Pociąg już na stacji, za kwadrans Ekscellencja tu będzie a niechże ja spieszę — zawołał pan Andrzej i wybiegł pędem z pokoju, a za nim ów frakowo-kontuszowy mówca, my także z księdzem wyszliśmy na balkon, który był prawie cały zapelniony obywatelstwem, przybyłem nawet z dalszych okolic na powitanie dostojnego gościa. Ciekawe tam można było widzieć fizjognomje i figury, fraki najrozmaitszej mody i jakości, począwszy od nowiutkich prosto z igły i eleganckich, a skończywszy na takich, których pomięte fałdy i krój starożytny wskazywały, że Bóg wie jak dawno spoczywały w kuferku. Wielu ze szlachty nie przyzwyczajonych do galowego stroju i twardych obcisłych kołnierzyków, pociło się z umęczenia; tragikomiczne wrażenie robiły ich apoplektyczno-czerwone twarze, wysadzone na wierzch oczy i uroczyste, poważne miny. Zabawniej jeszcze wyglądali niektórzy kontuszowi z angielskimi faworytami, chudzi tak, że ciągle poprawiać i do góry podnosić musieli pasy, które miały widoczną ochotę spuścić się za kolana. Robili oni wrażenie statystów teatralnych poprzebieranych w suknie nie na nich robione i udających niezręcznie przybrane role. Usiłowali oni rozmawiać między sobą; ale rozmowa nie szła, rwała się ciągle, bo myśl i uwaga wszystkich zwróconą była w stronę alei, w której lada chwila miał się ukazać powóz Jego Ekscellencji. Niektórzy powtarzali sobie w myśli słowa powitania, szczególnie ów, którego widzieliśmy przed chwilą w pokoju pana Andrzeja. Z jego twarzy zamysłonej, oczów niespokojnych łatwo można było poznać, że myśl pracowała nad układaniem mówki, chodził roztargniony, odpowiadał nieprzytomnie na pytania i kręcił się wszędzie mani-

przykład nie poważy się zaprzeczyć, że preferansisci, wisiarze, tarokowcy, bezikarze są przemysłowcami, a wisiarze i bezikarze nawet rękodzielnikami, gdyż praca rąk wielką gra rolę w ich przemyśle. Cech utworzony z tych przemysłowców i rękodzielników mógłby błogie przynieść rezultaty. Już sama kwestja czy wychodzić pod grającego z najmłodszej czy najstarszej powinna raz być zdecydowaną. Podział na majstrów, czeladników i uczniów byłby tu więcej niż gdzieindziej pożytecznym. Stanowisko tak zwanych «bajzycerów» powinno być również stale określone i uregulowane. Stowarzyszenie wzajemnej pomocy dla nieszczęśliwych w prowadzeniu przemysłu zapewniłoby jaki taki byt ofiarom losu kiesztem ulubieńców fortuny. Niemający konsensu niemieliby prawa prowadzić przemysłu, konsens zaś stowarzyszenie mogłoby odebrać niezdarnym lub zbyt figlarnym. Opłata od konsensu powiększyłaby dochody państwowe, przeciw czemu, sądząc, minister skarbu nie miałby nic do powiedzenia.

Drugi więc już projekt składał do laski prenumeratorów i prezesów przyszłych zgromadzeń ludowych. Szczegółowem obrobie-

niem mogę służyć na każde żądanie, a tymczasem w kolendowe czasy dzielę się z czytelnikami podsłuchaną na ulicy sw. Tomasza kolendą:

*Paweł.* A spis Antek, Staszek, Ludek, Janek, Michał, Zygmus, Loluś, Stachu? Ozwij się psecie który z was, bo umrę od wielkiego strachu. Ono coś pono takiego jako słońce tak jasnego świeci na Wiśnej.

*Antek.* Obyzłeś spał, cego wrzescys, czy cię pono niefortuna łupi, — spis a gadas, marzy ci się lada Judas, a ty bajes głupi — że się tam coś pojawiło; czy ci spać chłopie nieimiło? że wrzescys gapo.

*Paweł.* Oj nie spieć ja mój Antecku, ani lada cego tu wam prawie. — Już to chwila jako widzę wielką jasność tu na scernym jawie. — I tak mi się trzęsie dusa ze dostanę paraluśsa z wielkiego strachu.

*Ludek.* Nie pleć plotka, nie budź drugich, boć to powód twego strachu ocywisty — Ze ci chłopie się przysniły jakieś czary albo socjalisty — A gdy umrzesz jako słyse — Ja nekrolog twój napisę — i to galancie.

*Staszek.* Cicho Ludeku, nie bajajże, czy nie widzisz że się strasznie dzieje? — Nikt nie chodzi do tryjnatru, od miesiąca mi się geszeft

chwije — Kijem sobie tęgi kupił i publiczność będę łupił — za tę jentrygę.

*Zygmus* (przez sen). Jakies światło bije w ocy, nie wiem czy spieć cy na jawie drzymię — A to pono coś takiego cego nawet nie widziałem w Rzymie — Gadał tam Staś do obrazu, a obraz doń ani razu — i tyła było.

*Michał.* Młły Janek ty najlepiej mozesz wiedzieć jako człowiek stary — Wiem żeś mądry, boś ty z młodu słycham chodził z tablicą do fary — Ja niedawno za pastucha, więc nadstawiam pilnie ucha — rzeknij a mądrze.

*Janek.* Stach mi mówił, a on czyta z pisanego jeśli tylko zechce — Że to szczęście prosta droga idzie ku nam, co mi serce lechce — Posłuchajmy tego grania i owego tam śpiewania — a będziem mądrzy.

*Głosy za sceną:*

Narodził się dziś amator  
I nowy prenumerator  
Gloria, gloria, gloria.

K. W.



festując swoją gorliwość w przygotowaniach na przyjęcie dygnitarza. To biegał do klombu do owych żydków przebranych za krakusów i pouczał ich kiedy, za jakim znakiem mają grać hymn, a kiedy narodowe pieśni, to nauczycielowi wiejskiemu radził w jakim porządku ma ustawiać przy schodach pałacu dziewczęta, które miały rzucać kwiaty pod nogi gościa, to znowu parobkom zajętem nabijaniem moździerzy wydawał głośne komendy, a od czasu do czasu wyciągał szyję w stronę bramy wchodowej upatrując niecierpliwie rychło się ukaże upragniona kawalkada. Wiele innych szyj i głów także w tę stronę się obracało jak chorągiewki za wiatrem.

Nareszcie z za kłębów kurzawy ukazały się w alei czerwone krakuski i słyszeć się dało dzwonienie kopyt konskich. Dano znak, moździerze zaczęły walić, że aż ziemia jęczała, muzyka w przyspieszonym takcie zagrała marsza, a szlachta zbiwszy się w gęstą masę ustawiała się koło drzwi i na schodach.

Pan marszałek z jednej strony stanął i krzakiem przygotowywał się do mówki a pan Franciszek, ten właśnie, który tak gorliwie się krzątał i zajmował wszystkiem, stanął z drugiej strony i wezwawszy syna do siebie, aby go mógł przy sposobności przedstawić i polecić Jego Ekscellencji, gotował się także do oracji. Chciano go usunąć na dalszy plan, ale zaprotestował oświadczając, że on będzie przyjmował gościa.

— Za pozwoleniem — ja tu jestem od tego — rzekł marszałek, — jako reprezentant władzy autonomicznej.

— A ja zostałem upoważniony przez samego gospodarza, więc w jego imieniu.

— Nie przystajemy, nie pozwalamy — odezwało się kilka głosów — proszę się usunąć.

— Ja nie ustąpię panowie nikomu tego zaszczytu.

— Secessionista!

— Ależ panowie — pozwólcie.

— Marszałek będzie mówił.

Spór ubiegających się o zaszczyt witania gościa przerwało jego przybycie. Lud zgromadzony przed bramą, banderje otaczające powóz, szlachta zgromadzona na balkonie, wszystko to zaczęło krzyczeć głośno: wiwat, niech żyje! byli nawet tacy, którzy w zapale wołali: hoch! es lebe etc., dziatwa zaczęła co tchu wypróżniać koszyki z kwiatów i rzucać pod gościa, na gościa, gdzie się dało i darła się także całą piersią, co razem z muzyką i hukiem moździerzy robiło niesłychaną wrzawę. Wśród tego Ekscellencję wysadzał starosta wraz z gospodarzem z powozu. Stałem na ławce, aby mu się lepiej przypatrzeć. Od czasu jak go nie widziałem przybyło go drugie tyle prawie. Była to ogromna masa cielska wpakowana i zapięta w długi angielski surdut i przykryta wysokim cylindrem, którą trzeba było koniecznie dźwigać i podtrzymywać, bo się o własnych siłach poruszać nie mogła. Funkcję tę spełniali synowie gospodarza i jeden lokaj, którzy wspólnymi siłami windowali Jego Ekscellencję na górę.

Na ostatnim schodzie zastąpili mu równocześnie drogę marszałek i pan Franciszek.

— Nadszedł nareszcie ten dzień — odezwał się marszałek i krząknął.

Z tego chwilowego przestanku skorzystał pan Franciszek i donośnym głosem zaczął:

— Ekscellencjo! — chwila to ważna, uroczysta w dziejach naszego autonomicznego żywota.

Ale Ekscellencja kiwnął ręką i tonem rozkazującym rzekł:

— Potem, potem — i wtoczył się wraz ze swymi setellitami w głąb pałacu.

— Jego Ekscellencja jest zmęczony, potrzebuje wypocząć, objawił pan starosta.

— Jego Ekscellencja jest zmęczony — powtarzano sobie

w tłumie nabożnie i obaj mówcy z kwaśnem minam zeszedli z placu walki za innymi do pokojów, gdzie już stały zastawione stoły z wódeczką i przekąskami. Szlachta wygłodzona długiem oczekiwaniem i emulucjami z zapalem rzuciła się do zakrapiania robaka i ładowania żołądków.

W godzinę potem rozeszła się wieść, że Ekscellencja ma się już lepiej i raczyła zażądać przekąski. Poniesiono mu ją na ogromnej srebrnej tacy ze wszystkimi możliwymi akcesorjami. Dopiero podczas obiadu miała się Jego Ekscellencja ukazać w salonie. Wszyscy gotowali się na tę chwilę uroczystą. Każdy obmyślał sobie w duszy, w jaki sposób będzie mógł najlepiej zwrócić uwagę Jego Ekscellencji, co powiedzieć, jaką zrobić minę, aby mu się najkorzystniej przedstawić. Pan Franciszek odwoławszy syna na bok pod okno dawał mu nauki względem znalezienia się w obec dygnitarza, od którego los jego zależy. Pan marszałek chodząc zamysłony po pokoju, krząkał co chwila i stylizował mówkę namysławiając się, jakim toastem byłoby najwłaściwiej ją zakończyć. Jednem słowem wszyscy zajęci byli tylko osobą Jego Ekscellencji, który jak jakie tajemnicze bóstwo ukryty w głębi sanctuarium zajęty był w tej chwili pokrzepianiem się po trudach podróży. Pan Andrzej wraz z synami usługiwali gościowi, mając sobie to za zaszczyt wielki, że im pozwolił znajdować się w swoim towarzystwie. Donoszono znowu coraz to nowe przekąski, to ciepłe, to zimne, wina i likiery różnej nazwy. Ekscellencja jadł i pił z apetytem ku wielkiemu zadowoleniu gospodarza.

Nareszcie nadeszła pora obiadu. Drzwi prowadzące do pokojów Jego Ekscellencji otworzyły się, wszedł pan Andrzej z synami i oświadczył, że dostojny gość udał się już na spoczynek i jemu polecił wyrazić zgromadzonym podziękowanie za tak serdeczne przyjęcie i zapewnić ich o najlepszych chęciach Jego Ekscellencji dla kraju, a w szczególności dla obywateli — dla szlachty.

Książd, który w tej chwili wszedł do sali, szepnął mi na ucho, że wszystko to komedia, że Jego Ekscellencja wcale nie myśli o spaniu, tylko kazał sobie podać obiad osobno, aby nie był zmuszonym słuchać mówek szlachty, które by go nudziły i psuły mu apetyt. Bystry obserwator mógłby się być łatwo tego domysleć z zaambarasowanej miny gospodarza i jego syna młodszego, bo starszy przyzwyczajony do innych tajemniczych zleceń w czasie swojej służby rządowej, umiał nie pokazywać po sobie tego, co wiedział. Bądź jak bądź takie lekceważące traktowanie szlachty, która o tyle mil zjechała się na powitanie Jego Ekscellencji, mogło obrazić. Ale czy sądzicie, że się obrażono?

Broń Boże, owszem z uśmiechem powtarzano sobie zapewnienie o najlepszych chęciach Jego Ekscellencji. Rozserdeczniona szlachta chciała nawet głosami owacjami okazać radość swoją, gdyby nie to, że obawiała się mącić spoczynek Jego Ekscellencji. Dla tego samego powodu nakazano milczenie moździeriom i zaniechano iluminacji, a po obiedzie wszyscy cichaczem rozjechali się do domów, wyjąwszy pana Franciszka i kilku innych, którym zależało wiele na osobistym widzeniu się z Jego Ekscellencją i złożeniu w ręce jego pokornych prośb swoich. Ale i ta nadzieja zawiodła ich, bo na drugi dzień rano, kiedy jeszcze spali, Ekscellencja w skutek otrzymanego telegramu wyjechał nagle do Wiednia.

Tak odbyła się druga wizyta Jego Ekscellencji, wcale niepodobna do pierwszej. Prawda? Spytaście, co za powód tej zmiany wielkiej? Czy przez ten czas i Ekscellencja zmieniła się, zmieniła swoje przekonania, zasady, sposób życia? Broń Boże, został takim jak był, na włos się nie zmienił; tylko ta reszta się zmieniła do niepoznania w skutek nowych prądów, które obróciły chorągiewkowe umysły w inną stronę.



## Z JESIENNYCH MYŚLI.

### I.

#### PRZYRODA I ŻYCIE.

*Kochanemu bratu Michałowi  
Rossowskiemu wiersz niniejszy  
poświęcam. E. R.*

Zimnym promieniem oświeca słońce  
Bezlistne konary drzew —  
Potężnej woli posłuszne gońce,  
Przeniosły ogień na ziemi końce,  
Gdzieś do dalekich — cieplejszych stref.

Ptaka do zamorskiej wraca krainy —  
Opuszcza rodzinną błon...  
Mróz pokrył szronem drzewa — rośliny,  
Znikły bławaty — róże — jaśminy,  
Lazurów nieba pobladła toń...

Orkan piersiami wiatry nadyma  
I jary grzmia echem burz...  
Innemi patrzaj na świat oczyma:  
Zniknęło lato — nadchodzi zima —  
Niema już kwiatów — słońca i — róż!..

\*

\*

\*

Ach! dziś z twej młodość śmieje się twarzy  
Wiosną dwudziestu lat...  
Oko się ogniem natchnionym żarzy,  
Płomienna dusza o szczęściu marzy —  
W sercu nadziei rozpęka kwiat!..

Lecz kiedyś przyjdą chwile jesienne,  
Przeminie wiosny czar...  
Ostygną ognie serca płomienne —  
Młodości mary — rojenia senne,  
Ostudzi zimno — wypali żar!..

Potężna wola kieruje światem,  
A nigdy — ślepy traf...  
Gdyśmy bogaci młodości kwiatem  
Cieszymy się szczęścia gasnącem latem,  
Posłuszni woli — odwiecznych praw!..

Zwiniacz 10 października 1883.

### II.

#### REZYGNACJA.

Przeminął już czas gorących dni  
I tropikowy przeminął skwar  
Promienne słońce, jak dawniej łśni,  
Lecz wulkaniczny w niem wygaś żar...  
Pożółkły wkoło szmaragdy drzew,  
Kwiaty z wiosnianych odarte kras —  
Słowiczy w gaju zamilknał śpiew  
I nie brzmi chórem ptaszcącym las...

I mój czarowny przeminął sen  
I po raz wtóry nie wróci już...  
Przed okiem szereg codziennych scen,  
A w duszy walka — życiowych burz!..  
Przeznaczeń moich — spełniony los...  
Kwiaty mych marzeń podeptał świat —  
Z nadziei płonie — ofiarny stos,  
Na który ciskam — ostatni kwiat!..

Bieniów 1882.

### III.

#### KWIAT SZCZĘŚCIA.

(Przekład z Weilen'a).

Przy drodze jabłoni stoi tuż  
Niczem nie skryta przed światem,  
Konarów trudno dostrzedz już,  
Tak gęstym okryta kwiatem.  
O biedne drzewo! dola twa  
Zaiste nieszczęśliwa!  
Przechodnia bowiem ręka zła  
Wciąż kwiaty twoje — zrywa!..

Dlatego ukryj — wierzaj mi —  
Swą miłość w sercu — na dnie,  
By kwiatu, który w duszy tkwi,  
Nikt ci nie zerwał zdradnie...  
Miłości krzew niech skryje las  
Przed samolubnym światem,  
A wnet czarownym, pełnym kras  
Pokryty będzie kwiatem!..

Bieniów 27 lipca 1882.

*Edmund Rossowski.*

## KLASYCYZM I ROMANTYZM.

Dokończenie.

VII. *W ogrodnictwie* dwa spotykamy objawy. Do pierwszego, francusko-włoskiego należą owe strzyżone ściany szpalerów z marmurowymi posągami i wodotryskami i kaskadami, a tak urządzonemi terasami i przecięciami linji ulic, by tworzyły widoki, despoints de vue i złudzenia, słowem wszystko razem jest to negacją natury, podobać się mogącą jako otoczenie stosownych pałaców i przy bardzo imponujących rozmiarach. Drugi, później nastąpił, jest ów nudno sentymentalny szpecący park angielski grotami, chatkami pustelnika, ruinami, świątyniami greckimi, obeliskami itp. małemi, brzydkimi dziwactwami.

VIII. *W strojach*, gdy rewolucja francuzka zarzuciła narodowe ubranie, którego moda zwykle z każdym panującym się tylko zmieniała, a wprowadziła warjackie niby greckie ubranie gdy potem przeminęły excentryczności ery cesarstwa, nastąpiła tak zwana *moda paryzka*, której się świat cały niewolniczo poddaje, którą naśladuje, a nawet nie zapyta kto też ją dyktuje. Cesarzowa Eugenia nią zaczęła kierować, z jej upadkiem wróciła znowu w owe anonimowe ręce. Że w takim stanie rzeczy o estetycznej myśli mowy być nie może, to oczywista; raz szeroko, raz obcisło, to za długo, to za krótko, a zawsze brzydko i głupio, zaś szczęście, jeżeli nie beczelnie zarazem.

Ostatnią wreszcie według mego zdania kategorią jest

### III. Sztuka filozoficzna.

Nazwa sama już rzecz tłumaczy. Mamy tu na myśli sztukę rozważającą, samowiedną, słowem filozoficzną. Nie jest ona wprawdzie tak czarującą jak sztuka naiwna, lecz i ona w technice równie doskonała jak drugi oddział, a wyższa od niego duchem, płodzi arcydzieła zarazem do umysłu i do uczucia przemawiające, a zwykle ma cele znaczne i wzniosłe. Przejdźmy i tutaj do szczegółów.

I. *W architekturze* spotykamy tu wprawdzie wszystkie style oryginalne, ale tak użyte, by się manifestowała harmonja między przeznaczeniem budynku a jego zewnętrzną formą. Muzeum będzie np. greckie, kościół protestancki stylu półkolistego, więzienie bizantyńskie, kościół katolicki, ratusz będą ostrołukowe, pałac, uniwersytet renesansowe, willa rokoka, kawiarnia w ogrodzie maurytańska. Również ornamentyka frontowa będzie w zgodzie z wewnętrznym urządzeniem. Chociaż krytyczny wiek nasz osobnego nie wymyślił stylu, jednak ciągle powtarzająca się potrzeba budowania dworców kolejowych wywołała przy szczęśliwie zaapli-



kowanym eklektycyzmie w ornamentyce, coś, co nieledwie by można nazwać stylem banhofowym. Często się w nim łączy żelazna konstrukcja ze szwajcarską ciesielką i maurytańskim kamieniarstwem. Podobnie i Schenkla w Berlinie tu wspomnieć należy, który niejako nowy styl (Szenklowski) w budowę domów mieszkalnych wprowadził.

II. *W rzeźbie*. Przedewszystkiem alegoryczna rzeźba tu należy, jak wiadomo przez Rzymian wynaleziona (Sławna grupa Nil przedstawiająca). I dzisiejsza wspaniale tworzy dzieła, np. Kanał Suezki, czyli apoteoza połączenia Europy, Azji i Afryki w pałacu Rivoletta w Trieście i pomniki Fryderyka VI. w Berlinie, Maryi Teresy w Wiedniu, to całe poemata, gdyż postumenta otaczają wszyscy sławni ludzie każdego zawodu, którzy zarazem stanowili podstawę sławy ich panowania. Wieleż grup symbolicznych na publicznych fontannach oznaczających różne rzeki itp.

III. *W malarstwie*. Naprzód wymienić należy obrazy historyczne przedstawiające narodowi najważniejsze wypadki lub najświetniejsze chwile z jego przeszłości, rodzaj, który się rozrósł i zaelował pod każdym względem. Nie rzadką też tu bywa i polityczna aluzja. Lecz powstało także i filozoficzne malarstwo przedstawiające w sposób technicznie również doskonały, przy całej świetności kolorytu i pędzla i przy bogactwie i wspaniałości akcesoriów jakoweś prawdy moralne. Trudno wyliczać tu wiele przykładów, lecz ów potop, gdzie wszelkie węzły towarzystwa ludzkiego już pękły, a ostała się tylko jedna miłość macierzyńska (w osobie matki chcącej swe dziecko uratować, gdy już i władza i pieniądze i wszystko inne swój urok straciło), albo owe z ewangelii 7 panien mądrych i 7 głupich, które to ostatnie są personifikacją różnych stopni upadku cnoty niewieściej, dostatecznie myśl naszą objaśnia. Dostyc tu wspomnieć Kaulbacha, a Wereszczagin z ilustracjami wojny rosyjsko-tureckiej także tutaj należy.

IV. *W muzyce* jedynie zdaje mi się, że kategoria o której mowa, mniej jest szczęśliwą. Popisywanie się głęboką nauką, poświęcanie melodii dla harmonji, rozwiązywanie teoretycznych łamigłówek, może się jedynie specjalistom i znawcom generalbasu podobać. Spohr, Glueck a także ów mistrz muzyki przyszłości Wagner tu koryfeuszami, o małej liczbie adeptów. Czy też przyszłości tej muzyki razem z jej prorokiem nie zawarto w grobie?

V. *W literaturze i poezji* z natury rzeczy kierunek ten najświetniejszy stworzył arcydzieła, Shaekspeare daje nam cały cyklus psychologii, Otello to zazdrość, Hamlet zemsta, Szyllok chciwość, Mackbet duma itp. Nawet i drobniejsze epizody są allegorjami. W Kupcu Weneckim Porcia, o którą się książęta starają, to angielska Elżbieta itd. Choć zupełnie inny co do sposobu traktowania przedmiotu, ma Molier z Szekspirem to wielkie podobieństwo, że nam psychologiczne studja przedstawia. Jego skąpiec, pyszałek itd. myślę, że słuszności mej uwagi dostatecznie dowodzą. Don Kiszot Cerwantesa i Faust Goethego to prawie ten sam przedmiot. Szlachetny rycerz to teoria wszelkiej krytyki pozbawiona, rozbijająca głowę o mur, a przecież Szanso Panse, ów czysty empiryzm ciągle w pole wyprowadzająca. Z Faustem się stało, co z wielu uczniami Hegla, gdy aprioryczne badanie ich do sceptycyzmu doprowadziło, z hiperspekulacji wpadli w prosty materializm, a Wagner czy nie przypomina giermka hiszpańskiego rycerza. Szyller przedstawia w Zbójcach w Karolu radykalizm, w Don Karlosie w Markizie Poza liberalizm, w Tellu konserwatyzm, w Fiesku intrygę polityczną, w Miłości i intrydze broni równości w obliczu prawa. Tu należy pieśń o dzwonie, tu Mędrzec Natan Lesinga, tu Gutzkova Uriel Akosta z przedstawieniem różnych kierunków i uosobień religijnych. Także romanse tendencyjne np. Nędznicy Wiktora Hugo. Chata wuja Tomaszka Beecher Stowe i tyle innych.

Lecz tu zaliczam i poważny, gruntowny romans historyczny. Z jakąż ścisłością i dokładnością przedstawia Walter Skot dzieje instytucje i zwyczaje angielskie! Spindler w swym Żydzie więcej nauczy o niemieckich średnich wiekach niż dziesięć dzieł specjalnych, a Ostatnie dni Pompei Bulwera doskonale nas z rzymskim życiem i archeologją obznajmiają.

VI. *W teatrze* francuskim powstał nowy a znakomity rodzaj. Jest to przedstawianie obecnego życia i wad społecznych z całą prawdą i naturalnością przy wielkiem bogactwie treści i szczegółów; rodzaj który stworzyli Wiktor Sardou, Oktawiusz Feuillet i inni, a który zupełnie się różni od dawnej szkoły, jak to już powyżej wskazaliśmy.

VII. *W ogródnictwie* nawet rozumiano, że miejskie parki, a raczej ogrody, skwery i małe ogródki po miastach przy prywatnych domach się znajdujące i dla miejscowości i dla stosunków, jako też dla szczupłości przestrzeni nie mogą naśladować piękności natury i być parodyami parków. Zdołano więc połączyć piękność angielskich ogrodów z kobiercami kwiatowymi francuzkimi w nową piękną i oryginalną całość.

Pod względem strojów nic tu niema do zauważania.

Klasyfikacja powyższa pomimo tego, że wiele za nią przemawia, że wykazuje wewnętrzne pokrewieństwo ducha w różnych dziełach zachodzące, i że ułatwia ich grupowanie, ma jednak, nie przeczę, i swoje niedogodności. Nie stoi ona bowiem w żadnym związku z chronologją nietylko ogólną, ale i pojedynczych krajów, bo płody III. kategorii mogą w pewnych razach być dawniejszemi niż te co z II-giej pochodzą, a nawet mogą być z utworami z I-szej kategorii współczesnemi, lub odwrotnie. Niedogodnem jest również, gdy tego samego poetę lub artystę trzeba pod dwie lub pod wszystkie trzy nawet subsumować kategorie. (Rafael np. malujący Madonny, loggie lub mitologiczne sceny i wreszcie stanze; Szyller, Goethe, i tylu innych). Lecz co najgorsza, że klasyfikacja ta nie zdoła niektórych mistrzów zaliczyć do żadnej kategorii, musi ich niejako jako wyjątki na boku zostawić, niby komety do systematu planetarnego nienależące, a trafi to zawsze pierwszorzędne jenjusze.

W każdym bowiem rodzaju sztuki napotykamy na wielkich artystów, swą własną, odrębną drogą idących. Działają oni w skutek wewnętrznego popędu i natchnienia, tworzą tak jak czują i jak tworzyć muszą. Należeliby więc do I. kategorii. Ale oni naturze gwałt zadają, ignorują co było przed nimi, działają excentrycznie i apriorycznie, ich poezja lub sztuka nie dba o świat; wypadałoby ich więc do II. zaliczyć.

Gdy jednak są rozumującymi, reflektującymi, filozoficznymi, a kolosalnie wielkimi, epoki stanowiącymi, nie możnaby im miejsca w III. kategorii odmówić.

Miedzy jenjuszami tymi zachodzi nieraz uderzające, wewnętrzne podobieństwo. Przetłomaczmy rzeźby Michała Anioła na malarstwo, otrzymamy Rubensa. Zrobmy z jego obrazów dramat, to będzie Szekspir, ten przeniesmy w muzykę, a usłyszymy Wagnera. Wszyscy oni i duchem pokrewny im Lord Byron, nie są nam przyjemni, bo nam sprawiają, odstręczają od siebie. Trzeba ich badać, studjować, zgłębiać, a dopiero ich pokochać, chybaby inny jenjusz zadał sobie fatygę i płody ich na nowo obrobił, jak Szyller Hamleta i Makbeta Szekspirowego. Wpływ ich na sztukę nie był też wcale korzystnym, tembardziej, że ich uczniowie stali się zwykle ich karykaturami.

Przy całym więc koniecznem dla nich uwielbieniu nie możemy dzieł ich pod żadną kategorię podciągnąć i musimy tak je na uboczu same zostawić, jak na wystawach ogólnych owe obrazy, które nie chcą się poddać orzeczeniu przysięgłych,—hors concours się stawiają.

Ale niech sobie artystyczny lub poetyczny utwór należy do sztuki naiwnej, realistycznej lub filozoficznej, jeżeli on, aby był istotnie pięknym, ma nam podawać w estetycznej formie przekonania pewnego czasu i miejsca o prawdzie i o dobru, to będzie on, oprócz technicznej doskonałości nosił na sobie znamie, po którym go poznamy. Sygnaturą tą będzie jedność i zgoda pomiędzy składającymi go partjami, harmonja między częściami. Ta harmonja stanowi piękność okolicy, postaci, twarzy ludzkiej, piękność budynku, rzeźby, obrazu, dramatu i każdego dzieła poetycznego. Ta harmonja to piękność.

Harmonja zaś w sobie samym, harmonja w czynnościach i myślach naszych, harmonja w naszych zewnętrznych stosunkach, a wreszcie harmonja między indywiduum a ogółem, to już więcej niż piękno, to szczęście.

Wiedeń 1883 r.

S. M.



# CESARSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA

I METRYKA LITEWSKA W PETERSBURGU

W wielkim szeregu osobiowości petersburskich zajmuje niezawodnie pierwsze miejsce biblioteka cesarska. Znakomicie urządzona, ciągle pozostająca pod opieką wyłączną tronu, rok rocznie się powiększa i coraz się rozwija. W danej chwili zajmuje ona niezaprzeczenie jedno z pierwszych miejsc w Europie i śmiało może stanąć obok najświetniejszych księgozbiorów, jakimi są: Watykański, Paryżki i Londyński. Biblioteki Wiednia i Berlina muszą ustąpić pierwszeństwa Petersburgowi. Z takim to cennym księgozbiorem mamy zamiar poznać czytelników i wraz z nimi odbyć przechadzkę po bibliotece. Pierwej jednak czujemy się w obowiązku wspomnieć w kilku wyrazach o sformowaniu się stopniowem biblioteki i o jej losach dziejowych. Z powodu, że główny zawiązek biblioteki petersburskiej leży w zbiorach Żałuskich od niego więc uważamy za stosowne rozpocząć opowiadanie nasze. Ścisłym związkiem kolei losów z biblioteką Żałuskich połączonym jest los metryki litewskiej, która razem z pierwszą przybyła do północnej stolicy, jej więc poświęcamy drugi ustęp naszej pogadanki.

## I.

### BIBLIOTEKA CESARSKA.

Bracia Andrzej. Stanisław († 1758) i Józef Andrzej (1701—74) Żałuscy, w dziejach bibliotekarstwa polskiego zajmują wybitne stanowisko. Kiedy większość bibliotek polskich rozwijała się stopniowo i powiększała się powoli z biegiem całych stuleci, biblioteka Żałuskich w przeciągu niewielkiego stosunkowo czasu zebrała taką ilość dzieł, jaką żadna z polskich bibliotek naówczas poszczycić się nie mogła. Założycielem jej właściwie jest Józef Andrzej, późniejszy biskup kijowsko-czernichowski. Wykształcony wszechstronnie, przez ciągłe podróże za granicą wszedł w szerokie stosunki literackie z największymi znakomitościami ówczesnymi i jeszcze za młodu powziął myśl zebrania jak największej biblioteki któraby zawierała wszystko co posiadała ówczesna literatura polska. Na wstępie tej działalności stały na przeszkodzie wypadki polityczne, które jeżeli nie dały mu możebności otworzyć od razu publiczny księgozbiór, nie przeszkodziły jednak stopniowemu zbieraniu ksiąg. Wyjazd ze Stanisławem Leszczyńskim do Lotaryngii dał mu sposobność skorzystania na rzecz biblioteki z wydań bogatych, jakie tam otrzymał. Gdy z wstąpieniem na tron Augusta III. stosunki wewnętrzne zaczęły się regulować, Józef Z. wrócił do kraju i osiadł w Warszawie. Tu otrzymawszy księgozbiór brata swego biskupa krakowskiego, otworzył bibliotekę dla użytku publicznego, a razem z nią pałac i muzeum oddał na wieczną własność krajowi. W testamencie Żałuski powiada, że dar ten czyni dlatego, «ut exstet perpetuum quoddam quasi monumentum meae erga sedem apostolicam devotionis, cum qua (biblioteca) cupio huiusmodi legato conscienciam meam exonerare, si quos fructus ex redditibus meis ecclesiasticis, dum vixi, maleforsan, perceperim.» Papież Benedykt XIV. ogłosił w roku 1752 bullę, którą rzucał klątwę na wszystkich którzyby się targnęli na całość biblioteki <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Wyjmujemy kilka ustępów z tego testamentu, według przedruku zamieszczonego w Catalogue des Publications de la bibliothèque imperiale 1861:

Bibliothecam meam annorum XLVI spatio magna diligentia ac sumptu congestam, quam integram conservari non solum familiae meae, sed etiam rei litterariae interest, dividi, vendi, ac dissipari veto eamque communem facio ita ut etiam exteris aliisque philologis ad usum publicum poent.

Poeci współcześni w niezgrabnych rymach łacińskich wychwalali czyn Żałuskiego. W skład tej biblioteki wszedł księgozbiór biskupa krakowskiego. Po jego śmierci (1758) z powodu niektórych formalności dar ten został wycofany i tylko 2500 tomów udało się zachować dla biblioteki warszawskiej, jak również kapitał z 46.000 złotych polskich złożony.

Bibliotekarzem zrobił Żałuski Niemca nazwiskiem *Jenisch*, który przyjął wiarę katolicką i począł nazywać się Jan Danjel *Janocki*. Oddał się on szczerze bibliotece i wydał pierwsze katalogi, które zjednały bibliotece Żałuskich sławę europejską. Największą wartość mają: 1) katalog rękopismów: *Specimen Catalogi codicum manuscriptorum bibliothecae Żaluscianae exhibitum iussu et sumptu optimi et munificentissimi principis episcopi Cracoviensis* <sup>2)</sup> 1752. 5 s. 175. i 2), katalog starych druków polskich: *Nachricht von denen in hochgraeflichen Żaluskischen Bibliothek sich befindenden varen polnischen Buchern Dresden 1747—1753.*

Sam Żałuski szczerze był oddanym bibliografii i wygotował dziesięciotomową bibliotekę historyków, część której wydał Muczkowski w Krakowie w r. 1832. O tej pracy sam autor tak powiada: «Ci wszyscy pisali, ja, sto razy więcej dołożywszy, zebrałem, dzieło napisałem w dziesięciu in folio tomach tym tytułem: *Bibliotheca Polona magna universalis*, wydam z czasem jeżeli zdrowie mi posłuży. Tu wyrażę, co się w tych tomach zawiera, by literaci raczyli przesłać, co też mają.» Wszystkie te dzieści tomów są abecedowym porządkiem napisane, wyjąwszy dzieściaty. (163).

Józef Żałuski po jakimś czasie wyniesionym został na godność biskupa kijowskiego i czernichowskiego i lubił przebywać w Berdyczowie i na Ukrainie, jak to widać z egzemplarza biblioteki publicznej w Petersburgu Friesego: *Vitae episcoporum Kioviensium et Czernihoviensium*, napelnionego własnoręcznymi notatami biskupa. Tem się objaśnia dla czego Janocki drukował w Berdyczowie część swojej: *Bibliografia Żalusciana*, której druk

*Cupio patriam meam dulcissimam tandem habere nescio quot librorum, quos nunc habeo vel sum forsitan habiturus, hoc lege, quod libri ne quomodolibet distraherentur.*

*Dono patriae meae omnes et singulos meos libros. Quos quidem libros et scripturas voto ad communem studiosorum utilitatem servari in ea bibliotheca, quae magno mihi olim adiumento fuit, cum iuvenis ibi literis operam darem, tum etiam ut exstet perpetuum quoddam quasi monumentum meae erga sedem Apostolicam devotionis, cum qua cupio huiusmodi legato conscienciam meam exonerare, si quos fructus ex redditibus meis ecclesiasticis, dum vixi male forsitan, perceperim.*

... *Et si contigerit aliquos libros et scripturas non reperiri, admo-neat idem bibliothecarius eos qui libras huiusmodi clam detruxerint, incidisse in eam excommunicationem a qua non possunt absolvi nisi a Romano pontifice iuxta privilegium bibliothecae.*

#### IV. *Leges custodis.*

1. *Indicem expurgatorum et librorum prohibitorum in promptu semper habeto.*

2. *Libros vetitos ursi ei qui ad licentiam expessam habuerit, non prae-beto p. XII. ssq.*

<sup>2)</sup> O tem sam Żałuski mówi w swej Bibliotece:

Szembeka Stanisława, pierwszego prymasa,

Mam autora, co scripta publica zawiera

W sobie, które za jego prymasostwa wyszły.

Książd Chmielowski Benedykt, co go kanonikiem

Swym uczynił, widząc go wcale zaniedbanym,

Legował rękopisma mi swe. Tam jest siła

O rzeczach polskich: czasu swego w druk je podam.

Więc in programmate masz literaria,

Ktorem wydał po polsku, a Schulz po łacinie

Jerzy przełożył drukiem podawszy we Gdańsku.

Książd kochany Janocki wydał ci Specimen

Catalogi codicum mej manuscriptorum

(Żałuski. Bibliotheca, wyd. Muczkowskiego str. 58).



rozpoczął w 1763 r. Z dzieł Friesego dowiadujemy się, że w r. 1764 pośpieszył już do Warszawy na sejm. Tam:

(Ciąg dalszy nastąpi).

## PRZEGLĄD LITERACKI.

*Poezje Stanisława Grudzińskiego.*

Dokończenie.

Po drobnych utworach następują większe. A więc naprzód idzie poemacik: *Za Nerona*. Po pięknym obrazie upadku życia moralnego Rzymu następuje pełne zgrozy opowiadanie o mękach Chrześcijan. Na „żywe pochowanie“ na prowadzonego na śmierć „rybitwę z Galilei“, św. Piotra, patrzało młode dziewczę strwożone i drżące.

Starzec ów święty był już niedaleko,  
Wtem oko jego padło na stojącą  
Wpatrzoną w niego, wzruszoną i drżącą  
I łzę serdeczną dojrzał pod powieką,  
Więc podniósł rękę i rzekł: Ocalona!  
I poszedł dalej....

Dziewczę umarło. Chrześcianom zgromadzonym w podziemiach kapłan oznajmia, że przed gmachem Nerona śpi dziewczeczka oczekująca chrześcijańskiego pogrzebu.

Idźcie pochować to dziewczę ciało,  
Choć chrztu świętego ono nie zażnało,  
Dusza jej żądzą zbawienia płonęła,  
Siostrą jest waszą i w Bogu zasnęła.  
..... Nie z ciała lecz ducha  
Ochrzcić się trzeba, aby sercem czystym  
W miłości wiecznej połączyć się z Chrystem,  
Który nie mowy ale serca słucha.

„Zburzenie Persepolu“ jednością i siłą wiersza przypomina najlepsze utwory poezji naszej w tym rodzaju. Wśród orgji i szału Tais, kochanka Aleksandra żąda „by Persepolis zmieniło się w trumnę“. Rozkaz wydany, smolne pochodnie podpalają mury, gmach się wali, noże topią się w krwi perskiej. Po trzech dniach „Persji chwała spoczęła w popiele.“ Na szczątkach gmachu

Dymem owiana jakaś postać stała,  
To Tais. Milczy wśród radosnych głosów  
Nogę oparłszy na spadłej kolumnie,  
Patrzyła w niebo spokojnie i dumnie,  
W dłoni jej była pochodnia zgaszona  
Kaskada włosów spadła na ramiona.  
Na tle ich ciemnem jej oblicze blade  
Drżało rozkoszą zepłoty — za Helladę!

„Prolog“ a otwarcie teatru dobroczynności, wywołuje efekt połączeniem dwóch obrazów: lucznej zabawy i nędzy. Wiersz bez zarzutu, kontrast silnie zaznaczony, zakończenie bardzo szlachetne: królowa balu zbliża się do ubogiej dziewczyny, aby ją ogrzać przy sercu i wynagrodzić niesprawiedliwość losu. Pomimo to utwór ten należy do słabszych, znać w nim nieco sztuczną robotę.

„Hala“, obrazek z nad Wisły, opowiada dzieje wiejskiej krasawicy. Opowieść prosta: Hala kochała Janka, Janek pojechał wodą do Gdańska i nie powrócił, flisacy powrócili z wieścią o jego śmierci, Hala wyszła za mąż i została matką — wtem Janek powrócił, chce porwać Halę, ona się zgadza, lecz płacz dziecka ją wstrzymuje: matka zwyciężyła kochankę. Tutaj poeta śpiewa na nutę ludową, przyjmuje jej formę, często nawet zwroty, ale zawsze pozostaje sobą, jest artystą.

„Dwie matki“, obrazek z życia miejskiego, zamyka ten zbiór utworów Grudzińskiego. Dwie nieszczęśliwe kobiety zeszły się na ementarzu i opowiadają bolesne swe dzieje. Zdaje się czytając opowiadanie pierwszej z nich, że więcej nieszczęśliwej matki być nie może: miała syna, który ją kochał był pięknym, rozumnym, checiwim wiedz i kiedy świat zaczął się do niego uśmiechać zstąpił do mogiły. A jednak ta druga matka jeszcze nieszczęśliwsza: z pięciorga dzieci wychował się jeden syn tylko i ten zginął niekiedy nie strwoniwszy siły i majątek. Opowiadanie to kończy słowa:

Syn twój w szlachetnym walczyć upadł boju  
A mój tak marnie zginął w życia kwiecie!

Więc płacz nademną i odejść w pokoju:

Moje upadło — twoje zgasto dziecię.

Skończyliśmy przegląd „Poezji“, a wynik jego taki: Grudzińskiemu pod względem formy wiersza i czystości języka mało można zarzucić, jako poeta oryginalny wybija się on znacznie z tłumu dzisiejszych pieśniarzy swoją indywidualnością, odrębnym kolorytem, szczerością uczucia i wstrętem, jaki czuje do blagi i wyszukanego efektu. Nie szuka on poezji, nie goni za natchnieniem, — on poezję ma w sobie. Czasem wpada niepotrzebnie w rozmowianie, ale to może nie wina jego, tylko okoliczności i stosunków, wśród jakich żyje. Niech mu wolno będzie wypowiedzieć wszystko, co czuje i myśli, a będzie mógł stworzyć niejedną pieśń, niejedną poemat szerszego pokroju. Dowodem jego „Urwane akordy“, pisane przed sześciu laty wśród innych warunków.

W ostatnich czasach dużo nam wpadło w ręce dzieł i broszur zatytułowanych: *Poezje*. W całej tej massie złożonej z kwiatów i chwastów nie znaleźliśmy nigdzie tyle uczucia, tyle serca i tyle bezpretensjonalności, co w poezjach Grudzińskiego. Może nam się smutno zrobiło po ich przeczytaniu, może życie wydało nam się jeszcze więcej przykrem i twardym, ale odkładając książkę zostaliśmy pod wrażeniem jej treści i szczerze byliśmy wdzięczni Grudzińskiemu, że spotkaliśmy się w jego zbiorze z poezją, a nie ze sztucznymi wyrobami podszywającymi się pod jej nazwisko.

K. B.

## PRZEGLĄD ARTYSTYCZNY.

### Z T E A T R U.

Opóźnianie się „Przeglądu“, usprawiedliwione już przez kronikarza tego pisma w ostatnim jego numerze, stało się powodem, że i my wciąż zalegamy ze sprawozdaniami z bieżącego ruchu teatralnego.

Pragnąc dziś te zaległości wyrównać, wchodzimy co prędzej *in medias res*, aby nawiązać przerwany w zeszłym numerze szereg sprawozdań w porządku chronologicznym.

Dnia 17 listopada odbyło się t. z. przedstawienie „składkowe“, złożone z dwóch oryginalnych komedijek polskich, po raz pierwszy na naszej scenie oglądanych i z operetki Offenbacha *Wyspa Tulipatan*, odśpiewanej przez improwizowane miejscowe siły.

Pierwszą z przedstawionych komedijek była „Ciotka na wydaniu“ Bliźnińskiego. Jest to drobna rozmiarami, lecz pełna wartości i prawdziwie polskiej werwy, z zacięciem powiedzielibyśmy Fredrowskiem (zaznaczamy, że nie syna, lecz ojca Fredrę mamy tu na myśli) komedia typów przesuwająca przed okiem widza parę bardzo charakterystycznych postaci z naszego społeczeństwa, tak rodzinnych i każdemu z nas — rzeklibyśmy — znajomych, że widzowi zdaje się jak gdyby je wczoraj jeszcze oglądał, obcował z niemi i kochał je. Taką jest siła talentu autora *Pana Damazego*, że w jego nowej komedyjce ciotka Filomena, stara panja, która w braku innego zajęcia krzewiła rozterkę domową pomiędzy swą siostrzenicą a jej mężem i p. Hilary, marcowy kawaler, który swą znaczną i jowialną osobą zapełnia próżnię w sercu ciotki Filomeny, są typami tak prawdziwymi aż do najdrobniejszych szczegółów i przytem tak pełnymi życia i humoru, że widz z niewypowiedzianą rozkoszą na nie patrzy. Punktem kulminacyjnym jest scena maryszka pomiędzy ciotką Filomeną a panem Hilarym, będąca rodziną naszą, poiską parafrazą słynnej sceny whistowej w *Safandulach* Sardou, nieustępną w niczem tamtej pod względem plastyczności i artystycznej siły komizmu.

W doskonałe bo też dostały się ręce obiedwie rzeczony role. Panna Wojnowska, pozornie banalna, bo bardzo już ograny typ starej panny, potrafiła przedstawić z tak nowej i oryginalnej strony, tak go uszlachetnić i podnieść poważnie obmyślaną i rozumnie pojętą grą, zachowując jednak cechy wyższego komizmu, że rolę tę można zaliczyć do najlepszych i najszcześniejszych kreacji tej zasłużonej i utalentowanej artystki. Pan Szymański, jako p. Hilary, umiał również stworzyć postać niewypowiedzianie sympatyczną, a tak pocziwie i serdecznie jowialną, iż grą swoją porywał zachwycał widzów.

Są w komedyjce jeszcze dwie role podrzędniejszego znaczenia: młodych małżonków Augusta i Emilji. Wykonane one były przez p. Sobiesławę i panią Sułkowską bez zarzutu i przyczyniały się niemało do dobrego powodzenia miłej komedijki Bliźnińskiego.

Również jak tamta ładną i udatną, lecz w innym zupełnie rodzaju jest komedijka p. Swiderskiego *Dzieciaki*. Autor szczęśliwie zestawiał



w niej kontrast wieku sędziwego z usposobieniem podlotka-dzieweczki, co jak ptaszyna w poranku wiosennym, to przelatuje z radosnym szezebiotem z drzewka na drzewko, to fruwa śmiało w nieznanych, rozkosznych promieniach gorącego słońca. I utworzył się z tego zestawienia poetyczny obrazek rodzajowy, w którym dziadunio, żyjący marzeniami w świecie lepszej przyszłości, deklamujący drżącym ale pełnym zapалу głosem „Ode do młodości,” porywający się wciąż do bronii, której dziś już niema dla niego, jest wielce podniosłą, a nawet powiedzielibyśmy dramatyczną postacią, w której walczy siła ducha z bezsilnością fizyczną. Typ zaś wnuczki Lini urokiem dziecięcej naiwności żywości i wyższego ładu poetycznego piękna przypomina ledwie żebyśmy nie powiedzieli, Zosie z Pana Tadeusza. Nie przesadna to, bo szczerą, a jednak tak wysoka pochwała, że autor „*Dzieciaków*” jak sądzimy powinien być z niej zadowolony, chociaż czynimy ją nie w celu schlebiania mu, lecz aby wymierzyć ścisłą sprawiedliwość.

A jednak musimy zrobić zarzut utalentowanemu autorowi *Dzieciaków*, że w jego ślicznym poemaciku dyalogowanym daje się uczuwać pewien dysonans. Oto jego Linia, ta miłutka zająca i roztropna dziecina, w scenie bardzo pięknej i wysoce dramatycznej, gdy biedny dziadunio, przywykły do bronii ogląda się za pałacem, a znajduje zamiast niego tylko parasole, laski i cybuchy, nie znajduje dla zasmuczonego starca ani łezki, ani słówka współczucia, lecz szydzi z tej metamorfozy z pewnego rodzaju okrucieństwem cynicznym.

Obsada komedijki na naszej scenie była jak najtrafniejszą. P. Podwyszyński jako typowy, charakterystyczny dziadunio, umiał podnieść wszystkie tej roli korzystne i efektowne strony. P. Siemaszko w roli naiwnego studenta Munia stworzył postać tak pocziwłą a pełną prawdy, że samem pojawieniem się swoim wywoływał grzmoty oklasków. Co zaś do panny Pysznik, to młoda ta artystka wywiązała się z roli Lini tak zaszczytnie, a w scenach pieśnyczot z dziaduniem i niewinnej kokieteryj z Muniem rozwinęła tyle uroczego wdzięku, że każda pierwszorzędną *ingénue* pozazdrościłaby jej tej kreacji mogła.

Krótko się rozprawimy z operetką, którą tegoż wieczora wystawiono w teatrze. „*Wyspa Tulipatan*” jest rzeczą muzykalnie słabą, napisaną przez Offenbacha wówczas, gdy pierwsze dopiero stawiał kroki na drodze do swej sławy kompozytorskiej. Na domiar złego wykonanie operetki było bardzo dyletanckiem. Zamiast więc wszelkiej krytyki, przytoczamy tylko słowa księcia poetów polskich: „O Rzyczywole zamileżeć wolę” i kończymy ten ustęp wyrazem podziwu, że dyrekcja naszego teatru miała odwagę porywania się do rzeczy, której, że nie umiała podolać — było do przewidzenia łatwem.

1go Grudnia przedstawiono po raz pierwszy na naszej i w ogóle na polskiej scenie dość już starą „komedię historyczną” nieboszczki pani Birch-Pfeifer „*Noc balowa*”.

Temat, około którego obraca się leniwie powolna i ślamazarna akcja sześciu odsłon tej „historycznej” komedji, jest wątpliwej autentyczności anegdota jakoby przy schyłku panowania Ludwika XIV., angielskiego posła Bolinbroka, przybyłego do Francji w niekorzystnej dla niej misji dyplomatycznej, niedołężny syn królewski, młody książę du Maine, porwał podstępnie z balu i stawiał przed wrzekomym Sądem tajnym, aby pozornie go zmusić groźbą śmierci do podpisania warunków pokoju, jakich Francja żąda, w rzeczywistości zaś, aby się pozbyć niemilego rywala, posiadającego serec pięknej margrabiny de Vilette, dla której kulawy książę żywi nieodpłacane wzajemnością uczucia.

Temat ten dał pole autorce do utworzenia takich postaci historycznych jak Ludwik XIV. przy schyłku żywota, jego morganatyczna małżonka pani de Maintenon, książę Orleański, książę du Maine itd., tudzież do odwzorowania pełnych wykwinności lecz zepsuszych do gruntu obyczajów ówczesnego dworu francuskiego. Z tych zadań wywiązała się autorka nie źle, używając za główny ku temu środek wytworną, pełną retorycznych figur i niepozabawioną ostrego dowcipu konwersacją dworską. Nie obeszło się tu bez pewnej przesady, gdyż pani Pfeifer, powodowana widoczną predylecją dla Anglika Bolinbroka, dla wydatnienia jego zalet i bohaterstwa, odarła większość Francuzów nawet z honoru. Wszelakoż ta strona utworu jest dość udatną, przedstawia bowiem dość plastycznie i pojedyncze postacie i w ogóle stosunki zgangregowanego dworu króla i pani de Maintenon, wśród którego fikcyjna bohaterka, margrabina de Vilette błyszczy jak cenna perła wśród próchna.

Ale na tem też i koniec zalet sztuki pani Pfeifer. Brak w niej akcji i brak sceniczności, za to wszystkie 6 odsłon pełne są rozwlekłych dyalogów i monologów, które nużą słuchacza i nie wzbudzają najmniejszego zajęcia. Nadto, działające w sztuce osoby po większej części zjawiają się na scenę po to, aby oddeklamować swoją tyradę

i znikają, aby znowu stawić się na zawołanie autorki jak *Deus ex machina*. To wszystko sprawia, że sztuka dobrego wrażenia zrobić nie może.

Przyczyniło się też może do upadku komedji to, że taka sztuka, aby się wydała korzystnie potrzebuje nader świetnej wystawy, o którą w naszym teatrze trudno, i obsady celującej w najpodrzedniejszych nawet rolach wykwinnością i elegancją bez zarzutu, czego nasz teatr dopełnić oczywiście nie mógł. Przyzwoicie też i mniej więcej znośnie wykonali swe role tylko pani Hofmanowa jako pani de Maintenon, p. Szymański jako król, panna Disterlo jako jedna z dam dworskich i panna Kałużyńska jako margrabina de Vilette. Reszta zaś obsady pozał się Boże jak wyglądała! Wyjątek tu poniekąd stanowił p. Arwin, który chodził i kłaniał się dobrze, ale za to miał rolę (lorda Bolinbroka) zupełnie dla siebie niewłaściwą.

Przystępujemy z kolei do sztuki nowej, przedstawionej w dniu 8 b. m. Jest nią komedja pp. Labiche i Duru: *Soboty*.

Utwór to komiczny i lekki, graniczący z farsą, ale jednak mający pewne cechy poważniejszej komedji, a przytem odznaczający się dobrą budową techniczną, żywością akcyj, dowcipem pomysłu, wykwin-tem w dyalogowaniu i niezrównanym humorem wielu scen i sytuacji pociesznych i oryginalnych.

Człowiek zawsze niekontent z tego, co posiada. Prawda to nie nowa, ba, nawet stara jak świat, bo jej początku należy szukać w księgach Mojżeszowych, w tym rozdziale, gdzie jest mowa „o Adamie i o Ewie, o jabłku i o drzewie”, ale cóż jest nowego pod słońcem? Skoro zaś prawdę starą przyodziać potrafi się w nową, a ozdobną i kształtną sukienką, jak to właśnie uczynili pp. Labiche i Duru, to czemuż jej odmawiać prawa obywatelstwa, zwłaszcza zaś na scenie społecznej, gdzie o zdrowe prawdy tak trudno?

Z tego tedy powodu można, zdaniem, naszym udzielić prawa obywatelstwa na scenie Odyssei, opowiadającej, jak pani Hermoza i p. Leon Jacotel kochali się czule i jakie uroczym mieli schadzki *co sobota*, gdy p. Hermoza była mężatką. Następnie gdy p. Hermoza owdowiała i stała się żoną legalną p. Leona, jak oboje się z sobą nudzili i zaciekle kłócili aż do skutku t. j. do separacji. I nareszcie, skoro rozłączyli się i utracili wzajemnie, jak znowu uparcie wdychać i tęsknić do siebie zaczęli, aż to wdychanie i tęsknota doprowadziły do komicznych tajemnych schadzek *co sobota* między mężem a żoną, jak gdyby między kochankami.

Taka jest treść komedji, napisanej dowcipnie i zajmująco i urozmaiconej paru komicznymi postaciami, między którymi pierwsze zajmują miejsce ojciec Hermozy, Normandczyk, Savouret śmieszny monoman słowności szlacheckiej i jego pupilka, śliczna lecz głupawa i żarłoczna jak wiewiórka sierota Roża.

Komedja ta podobała się stanowczo, choć jest zbyt słoną. Część przeważna oklasków dostała się w udziale za przewyborną grę: p. Frenklowi (ojciec Savouret), pani Sułkowskiej (Hermoza), panu Sobiesławowi (Leon) i pannie Koźmin (Roża).

Dotarliśmy nareszcie go ostatniego przedstawienia, o którym mówić jesteśmy obowiązani t. j. do przedstawienia z dnia 15 grudnia.

Składało się ono z dwóch nowości i francuskiej „komedji” 3-aktowej „*Telegrafem*” p. Fabriciusa i polskiej jednoaktówki p. Marjana Gawałowicza: „*Bibiński*”.

O pierwszej z tych sztuk wiele mówić nie warto. Nie dlatego, że jest to farsa, bo z zabawnymi i dowcipnymi farsami zwykliśmy się raczować, jako z rodzajem sztuk tak dobrze w pewnych razach pożądanych na scenie, jak i inne, poważniejsze. Lecz dlatego krótko zamierzamy z elaboratem p. Fabriciusa rozprawić się, że jest pozbawionym nie tylko wszelkiej myśli i treści, lecz nawet wszelkiego sensu i najmlementarniejszych podstaw ładajakiego, mniej więcej przytomnego sposobu myślenia. Jest to jakiś bezmyślny taniec i chychot Poliszynellów, kłownów, pajaców i innych dziwolągów nieludzkich, dzika orgija rozkiełznanych błazeństw i aberracji umysłowych, licha i głupia ramota, na którą patrząc, niewiedomo czemu się bardziej dziwić i nad czem ubolewać: czy nad obłędem, który podobne szaleństwo stworzył, czy nad głodem dyrekcji, która takie rzeczy decyduje się wystawiać, czy nad aktorami, trwoniącymi na nic siły swe i pracę, czy nareszcie nad publicznością, której kazać słuchać podobnych wybryków waryackich jest to po prostu ubliżać jej i z niej dworować...

Et, rzucmy lepiej na to wszystko zasłonę i odżegnajmy się raz na zawsze od takich „komedj...”



Powiedzmy natomiast słów parę o ładnej komedynie p. Gawalewicz *Bibiński*, a która tak wyglądała przy tamtej, jak barwny i świeży kwiatek, wyrosły obok kupy śmiecia i mierzw.

Nowa komedijka pana Gawalewicz jest bodaj czy nie najlepszą pomiędzy dotychczasowymi utworami tegoż sympatycznego autora. Z wdziękiem, dowcipem i darem obserwacyjnym wiela on w oryginalne typy i w żywą akcję sceniczną myśl, że aby ognisko domowe stało się dla męża świętością i szczęściem, trzeba aby żona nie była cackiem tylko i ozdoba, lecz prawdziwą, poważną tegoż ogniska kapłanką, inaczej bowiem mąż znudzony własnem, lecz codziennie jednym cackiem, pójdzie szukać cacek innych, cudzych.

Mysł, jak widzimy zdrowa i prawdziwa, ale w uplastycznieniu jej autor zdaniem naszym chybił cokolwiek, gdyż żonę, mającą uosabiać ową odstręczającą męża lekkość, uczynił tak miłą, powabną, a prztem tak słodką, dobrą i nawet inteligentną, że w zboczeniach męża widząc upatruje raczej jakiś jego własny popęd naganny, niż winę żony takiej łubej i miłej jak ją autor przedstawił.

To jest jedyny zarzut, jaki komedynie uczynić możemy, bo zresztą jest to utwór pełen wdzięku, świeżości i oryginalności, zbudowany według wszelkich zasad scenicznych i każący się domyślać w autorze niepospolitych zdolności, które — jesteśmy pewni — mogłyby użyć korzystnie dla prac donioślejszych niż je używa dotychczas.

Szkoda, że autor nie był obecnym na przedstawieniu *Bibińskiego* na naszej scenie, nie wątpimy bowiem, że interpretacja tutejsza jego utworu sprawiłaby mu niemałą przyjemność. Pani Sułkowska, Marya, stworzyła sympatyczny i prawdziwy typ dziewczęco-naiwnej, szczenioliwej i rozpieszczonej kobietki. Pan Solski był wcale dobrym mężem zbłąkanym. Dobrze też dostrajali się do całości dwaj starszyskowie (pp. Podwyszyński i Stępowski), równie jak i p. Hilary, vulgo Bibiński, która to rolę odegrał p. Zapłotowicz.

Słowem i komedijka i gra w niej artystów, jak najmilsze sprawiły na widzach wrażenie i sztuka powinna pozostać stale w repertuarze.

A. Z.

## Echa muzyczne z Wiednia.

Dokończenie.

*Trystan i Izolda*, dramat muzyczny *Ryszarda Wagnera*. Długo, albowiem prawie lat 20 czekał ten dramat muzyczny przedwcześnie zmarłego mistrza na wykonanie w nadwornej operze w Wiedniu, aż wreszcie w październiku 1883 został tamże trzy razy wystawiony. Bawiąc właśnie wówczas w Wiedniu dla poznania niektórych oper i operetek dzielimy się z wrażeniami otrzymanymi z szanownemi czytelnikami „Przeglądu.“ Opera ta, czyli jak utwór ten sam reformator muzyki nazywa „dramat muzyczny“ ujrzała po raz pierwszy w ogóle światło kinkietów w Monachium w r. 1865 t. j. w lat 6 po skończeniu partytury; później wykonano ją w Dreźnie następnie w Berlinie w r. 1876 lecz nie utrzymała się tam na repertoarze, podczas gdy „Lohengrin“ i „Latający holender“ obiegły świat cały. Nawet zapalonych Wagnerzystów sztuka ta mniej entuzjazmuje niż inne dzieła tegoż kompozytora, posiadając bowiem ustępy przesłiczne, w całości jest dla słuchacza nużącą, gdyż brak w niej tercetów, kwartetów, w ogóle ustępów zbiorowych, przez co pozbawiona jest największego uroku muzyki.

Treść sztuki (Handlung) jest następująca:

Przy rozpoczęciu akcji znajdujemy Izoldę, dziedziczkę Irlandji wraz z swą towarzyszką Brangeną na pokładzie okrętu Trystana, które wiezie ją do króla Kornwalli starego Markego. Ozdobne płótna namiotu oddzielają ją od reszty osób będący na okręcie. Bohaterka spoczywa pogrążona w żalostnej zadumie, a z masztu okrętu dolatuje tęskna piosenka irlandzka. Izolda porwana gwałtowną boleścią zrywa się z miejsca, nie chce zostać żoną Markiego, chce raczej umrzeć, w dzikiej rozpaczcy wzywa wiatry i morze, by okręt i wszystko co na nim się znajduje pochłonęło. Towarzyszka jej Brangena pociesza ją, lecz nadaremnie; aby jej więc nieco ulgi przynieść i orzeźwić strapioną chłodnem morskiem powietrzem, odsłania płótna namiotu. podczas czego widzimy ster i maszt, a w malowniczym ugrupowaniu towarzyszy Trystana, w pośród których on sam stoi i steruje okrętem.

Znow dolatuje nas z masztu głos piosenki okrętowej; Izoldę porywa rozpacz, gdyż widzi Trystana, który ją zdradził, podnosi się dumnie i rozkazuje Brangenie pójść do Trystana i powiedzieć mu, by zaraz przed nią się stawił. Trystan usłyszawszy zlecenie wzbrania się zadość uczynić, mówiąc, „iż on steru opuścić nie może“, podczas gdy Kurnewal w dzikim urąganiu wykrzykuje: „iż ten, który koronę Kornwalli i Anglii irlandzkiej dziewczycy w darze przynosi, gdy już poprzednio jej narzeczonego Marolda zabił — ten jej przecież nie może służyć“. W tym samym tonie urągają i inni majtkowie. Izoldę porywa bezsilna wściekłość, a zdumionej tą rzeczą

Brangenie opowiada jak Trystan zabił jej narzeczonego Marolda, od którego był przedtem ciężko ranny. Dalej opowiada jak Trystan w wątej łódce przybył chory do brzegów Irlandji, gdzie własnemi pielegnowała go rękoma i leczyła; poznawszy w nim jednak mordercę swego kochanka, w uniesieniu porwała jego miecz i chciała bezbronnego zabić — atoli jedno spojrzenie jego ócz wzbudziło w niej litość i opuściła broń na ziemię. Jako podziękę zmusił on ją teraz do posłubienia starego króla Marke i uprowadza ją obecnie w jego objęcia, lecz nie ujdzie bezkarnie i musi zato wypić truciznę.

Z środków i leków czerodziejskich jakie posiada wybiera napój śmiertelny, aby na mordercę swego kochanka i zdrajcę Trystanie zemścić się. od zamiaru tego bezskutecznie Brangena chce ją odwieść. Wesołe okrzyki załogi zwiastują zbliżający się ląd i koniec podróży — wtem Trystan wchodzi do jej namiotu. Wzywany przez Izoldę, wypija bez namysłu podany na pół, w którym przecewa truciznę, gdyż zakochany w niej do szaleństwa od pierwszego spotkania, nie chce żyć dłużej bez niej, a życie mu ciężarem. Podczas gdy Trystan spełnia podany mu puchar, wyrwa mu go Izolda, by wypić drugą połowę mniemanego trunku śmiertelnego; lecz mylą się oboje, gdyż Brangena, ażeby odwieść straszny los obojgu zmieniła napój i zamiast trucizny podała napój miłosny, którego skutkiem oboje porwani nagłym, szaleńcem miłosnym padają sobie w ramiona. Okrzyki radości załogi zwiastują koniec podróży i zbliżania się króla Markiego.

Akt drugi przenosi nas do ślicznego parku w cudowną noc letnią. Izolda wychodzi z mieszkania i oczekuje tu kochanka. Zapalona pochodnia ma ostrzedz Trystana o niebezpieczeństwie, zgazona zaś daje hasło, by się zbliżył. Zdala słychać odgłos rogów myśliwskich. Napróżno przestrzega Brangena, iż całe to polowanie o tak późnej dobie jest tylko podstępem Melota, sługi Markiego, by złapać w tę pułapkę kochającą się parę. Izolda nie wierzy, a gasząc pochodnię daje umówiony znak i za chwilę uścisk miłosny łączy oboje. Wtem wbiega wierny Kurnewal i przerażona Brangena, a zaraz za niemi wchodzi król Marke z całym towarzystwem łowieckim. Niespodziewany ten wypadek miesza Izoldę tak, iż pada zemdłona na ręce swej towarzyski, lecz ocknąwszy się mówi otwarcie: „iż pójdzie wszędzie za Trystanem, gdziekolwiek on się uda.“ Wówczas Melot ujmując się za swym papem i królem wypada z dobytym mieczem na Trystana, ten zaś pod wpływem surowego, karcącego wzroku Marka opuszcza swą broń i dostaje pchnięcie od przeciwnika.

W akcie trzecim znajdujemy Trystana, którego wierny Kurnewal do Bretanji, ojczyzny Trystana, uniósł śmiertelnie chorego leżącego w zamku swych ojców. Pastuch przygrywa rzewną piosnkę i wygląda daleko na morze czy nie widać okrętu wiozącego Izoldę, jako jedyny ratunek dla niemocejącego pana. Wreszcie zbliża się z upragnieniem oczekiwana Izolda. Trystan zrywa w szale gorączkowym obwiązanie rany i biegnie naprzeciw w objęcia ukochanej, w których wkrótce umiera. Izolda rzuca się na martwe zwłoki kochanka, a wtem zbliża się drugi okręt, wiozący króla Marke z otoczeniem. Biedny Kurnewal sądząc, iż ci zbliżają się w zamiarze wrogim, rzuca się z bronią na nich i zabija Melota, zostaje atoli sam śmiertelnie ugodzony i ginie u boku swego kochanego pana.

Marke dowiedziawszy się prawdy od Brangeny, iż oboje ulegli skutkom miłosnego napoju a zatem jego nie oszukali, żałuje bardzo swego przyjaciela Trystana. Izolda podnosi się raz jeszcze; w czarownych widzeniach wielbi zalety Trystana, a po chwili wycieńczona upada i umiera na piersiach ukochanego.

W całym tem librecie, w całej zresztą sztuce widzimy raczej pewien *nastrój dramatyczny*, lecz brak tu właściwego działania; to nie dramat lecz rozmowowanie. Nie równie wyższe znaczenie niż słowa tego dramatu posiada muzyka. Opery Wagnera nie można porównywać z utworami klasycznych mistrzów, albowiem dzieła tegoż mają swój właściwy i odrębny charakter. Mają również swe estetyczne usterki, a głównie unikanie umyślne kwartetów, sekstetów pod pozorem nienaturalności a niepotrzebnem rozwleczeniem muzyki muzycznej w jakiś nieprzerwany dyalog.

Pomimo tych dążeń odrębnych muzyka Wagnera wzbudza podziw nawet u tych, którzy z kierunkiem tego mistrza jak tu np. w „Trystanie“ do ostatecznych konsekwencji doprowadzonym — nie sympatyzują. Charakterystyczną zaś cechą muzyki w „Trystanie“ jest, iż składa się ona z drobnych motywów, drażniących zmysły modulacji, a całość na końcu dzieła robi wrażenie nużące. Każdy atoli akt posiada piękności, które i u niewagnerzystów budzić podziw muszą; weźmy np. w akcie drugim (scena pierwsza) towarzyszenie orkiestry do słów Izoldy:

„Nicht Hörner schall  
Tönt so hold;  
Des Quelles sanft  
riesende Welle“ i t. d.

jaki tu nastrój wzniosły panuje w tej muzyce.

Cały ten dramat muzyczny głównie opiera się na chromatyzmach, alterowanych akordach i już w nim zarówno jak i w „Nibelungach“ grają



główne role *przewodnie motywu* (Leitmotiv). Nie przeszkadza to jednak temu, że są tam miejsca prześliczne, wspaniałe, do których zaliczyć musimy w pierwszym rzędzie: wspaniałą uverturę, następnie w akcie pierwszym pieśni Kurnewala, chór żeglarzy i zakończenie pierwszego aktu.

W akcie drugim po żywo pulsującej przegrywce, w scenie, gdy słychać zdala odgłos rogów myśliwskich, rozróżnia znawca w chaosie łamanych akordów, wesoły ton rogu, który w melodyjnym i kontrapunktycznym połączeniu głosów zlewa się i jako echo miękko się gubi. Jest to muzyczna idylla upajającej piękności. Gdy Trystan zbliża się na umówioną schadzkę, przyjdzie to zaznaczone jest w orkiestrze forsownym wydobywaniem się w górę basów. Motyw zbliżania się Trystana i to pewne wzruszenie miłosne Izoldy jest w orkiestrze tematycznie mistrzowsko złożone i przeprowadzone.

W całej tej operze najczęściej nam podobał się duet miłosny Izoldy i Trystana. Nużącą jest następna scena, gdy zbliża się król Marke i zaczyna kazanie przez 200 taktów, ustęp ten ma wszakże wartość muzykalno-deklamacyjną. Potem po zapytaniu króla o przyczynę tego czynu, odzywają się instrumenta dęte drewniane i czarodziejско słodkimi tonami słyszymy uroczy motyw napoju miłosnego (des Liebestranks), który już w przegrywce słyszeliśmy, a który to motyw wszędzie brzmi, gdzie mowa jest o miłości.

W akcie trzecim i ostatnim wyróżnić należy introdukcję do tego aktu. Rozpoczyna się akt ten w ciężkich, smutnych akordach (f-moll); w skrzypcach słyszymy zwiększone kwarty. Podziwu godny jest, w czem Wagner tak celuje tj. *nuta pedatowa* (Orgelpunkt) na tonie G. Gdy Trystan dowiaduje się, iż Izolda ma przybyć, gwałtowne jego wzruszenie, jego gorączkowe fantazje mistrzowsko są muzyką illustrowane. Dalej idzie przybycie Izoldy i wspaniałe zakończenie tak zwane, „śmierć miłosna Izoldy“ (Isoldens Liebestod). Przy końcu aktu III. słyszymy raz jeszcze „pieśń miłosna.“ W finale podnosi się cała orkiestra do wspaniałego krescenda, a następnie w odgłosach harfy pianissimo się gubi.

Wykonanie tej opery w Wiedniu było wzorowe. Najtrudniejsze role mieli pani Materna i p. Winkelmann z powodu, iż muzyka jest bardzo trudną do pamiętania, że prawie niepodobna te niemożliwe interwały czysto i pewnie oddać i spamiętać.

Króla Marke śpiewał p. Skaria, Kurnewala p. Sommer a Brangienę pani Papier. Wystawa opery i kostiumy świetne.

Orkiestra tak znakomita o jakiej nam u nas zaledwie marzyć wolno; obsada też zadowoliłaby najwybredniejsze wymagania, a dość gdy naznaczyć, iż samych kontrabasów jest ośm, stosownie do tego idą rozumie się wiolonczele, altówki i skrzypce. Głosy solowe obsadzono pierwszorzędnymi profesorami pojedyńczych instrumentów.

Jeszcze słów kilka dodamy o głośnej a nas bliżej treścią swą obchodzącej operetce p. t. „*der Bettelstudent*“ (Palestrant) w 3 aktach, słowa F. Zolla i Ryszarda Genée'go, muzyka Karola Millöckera. *Ktędz dzieje się za czasów Fryderyka Augusta II.* zwanego silnym w roku 1704 w Krakowie. Nie będziemy wchodzić w szczegóły tej ślicznej lecz w Wiedniu już nie nowej operetki, gdyż sądzimy, iż ponieważ lwowska dyrekcja ją wystawia, przeto może i my ją wkrótce usłyszymy; nadmieniamy tylko, iż począwszy od uvertury, znajdujemy same ładne melodje i ustępy chóralsne. Głównym motywem przewodnim powtarzającym się tak w solach, chórze i orkiestrze jest motyw w d-mol „*ach „ich hab's, Sie ja nur, in die Schulter geküsst“*. Miłutką jest piosnka *ich setz' dem Fall*“ jako też piosnka o „*Polkach*.“ Byliśmy na tej operetce w teatrze na Wiedniu w dniu 7 października b. r. gdzie grano ją wówczas po raz 127 — raz po raz. I rzeczywiście operetka ta na takie wyszczególnienie zasługuje.

Maurycy Sieber.

## DROBNE WIADOMOŚCI LITERACKIE I ARTYSTYCZNE

### Literackie i naukowe.

— Konkurs „*Biblioteki Warszawskiej*“ na temat „*Wzór obywatela współczesnego*“ nie udał się znowu. Z trzech prac nadesłanych komitet sędziów żadnej nie mógł przyznać nagrody, wzywając autorów, aby się po rękopisy zgłosili.

— P. Jan Gnatowski w rozprawce p. t. *Jeden z prądów naszej poezji współczesnej*. (Bibl. Warsz. zeszyt grudniowy 1883) a mającej za przedmiot poezję M. Konopnickiej, tak się o tej poetce na końcu wyraża: „*Talent, mimo artystycznej doskonałości form, nie pierwszorzędny; kierunek i myślenie, pomimo jego szlachetnych porywów skrzywiony, nie zdrowy i w owocach swej twórczości bardzo szkodliwy.*“

<sup>1)</sup> Uwaga. Motywu przewodnie (Leitmotive) są to krótkie, z kilku taktów złożone frazy muzykalne, które mają w mowie tonów być oddaniem myśli osoby wchodzącej w dramacie.

— „*Przegląd polski*“ staje się organem profesorów Uniwersytetu i zapowiada bardzo korzystne zmiany i ulepszenia. Jako naczelni redaktorowie podpisani prof. St. Tarnowski i St. Koźmian.

— N. Lubowicz doc. Uniw. warsz. (rosjanin) napisał „*Historję reformacji w Polsce*“ a opierając się na nieznanym dotąd materiale rękopiśmianym doprowadza historję do r. 1563, ale uwzględniła przedewszystkiem tylko kalwinów i Antytrynitaryuszów.

— P. Kalisk Wolski wydał popularną historję polską po angielsku p. t. „*Poland her glory, her sufferings, her overthrow.*“

— P. Edward Jelinek, redaktor „*Sborniku slowanského*“ wydał na gwizdkę dla Czeszek i Morawianek elegancką książeczkę p. t. „*Polske paní a dívky.*“ Pierwsza część historyczna ma za przedmiot zasługi Polek w sprawach narodowych, w drugiej znajduje się 6 nowellek, z których każda przedstawia jakiś piękny rys polskiej dziewczycy.

— Od N. R. ma wychodzić w Lipsku nowe pismo specjalnie poświęcone krytyce p. t. „*Wissenschaftliche Literatur-blätter.*“

— R. Roepell wydał w Wrocławiu broszurę p. t.: *Karl Wenceslaus v. Rotteck.*

— Nakładem Brokhausa w Lipsku wyszła *Schliemana*: „*Troja. Ergebnisse meiner neusten Ausgrabungen.*“

— Zeuschner O. wydał w Lipsku: „*Internationaler Citatenschatz.*“ Co za radość dla autorów... wstępnych artykułów.

— Prof. Ladenburg, nowy rektor uniwersytetu w Kiel jest trzecim z rzędu żydem godność tę piastującym. Przed nim byli rektorami: filozof Rosenthal w Erlangen i Berendt prof. prawa w Greifswaldzie.

† Wiktor de Laprade, poeta francuski ur. r. 1813 zmarł 14 Grudnia w Paryżu. Wielki rozgłos zyskał już w r. 1841 poematem *Psyché*. Później wydał *Symfonie* (1855) i *Idylle bohatera* (1858).

† Henryk Martin, członek akad. francuskiej, słynny historyk zmarł 14 Grudnia w Paryżu. Najwięcej z jego dzieł rozgłosu miała „*Historja Francji*“. Znałe były sympatie zmarłego dla naszego kraju.

— Dramat *Jerzego Ohneta*: *Le Maître de Forges* przedstawiono w b. m. w Paryżu w teatrze Gymnase.

— W teatrze Ambigu w Paryżu wystawiono sztukę „*Pot-Bonille*“ przerobioną ze znanego romansu *Emila Zoli*.

— W tych dniach wyszły w Warszawie dwa zbiory poezyj, a mianowicie *Hajoty i Czesławca*. Cena każdego tomu 1 złr. 40 ct.

— Autor kryjący się pod lit. A. O. M. wyda w tym miesiącu kilka nowellek p. t. *Z italskich wspomnień*. Nakładcą jest księgarnia K. Bartoszewicza.

— Nakładem księgarni K. Bartoszewicza wyszło dzieło hr. Izzydora Dzieduszyckiego p. t. *Der Patriotismus in Polen*. Jestto tłumaczenie cennych odczytów o patriotyzmie w Polsce wyszłych nakładem tejże księgarni. Wydanie niemieckie kosztuje 2 złr. 50 ct.

— Pierwszy Nr. „*Przeglądu powszechnego*“ przedstawia się pokaźnie. Zawiera kilka gruntownych rozpraw i dobrą kronikę bibliograficzną.

— We Lwowie wyszedł pierwszy numer „*Ogniska domowego*“ pisma illustrowanego.

— Pierwszy zeszyt „*Perła humoru polskiego*“ wydawanych przez K. Bartoszewicza ukaza się w połowie Stycznia.

— P. Stanisław Skrzyński wydał dzieło o Andrzeju Zamojskim.

### Z dziedziny malarstwa, muzyki, rzeźby, teatru i architektury.

— W „*Kronprinz-Album*“ wydanem na pamiątkę zaślubin arcysięciny Rudolfa przez „*Gesellschaft für Vervielfältigende Kunst*“ znajdujemy dwa miedzioryty artystów Polaków: p. Ant. Kozakiewicza „*Wesele krakowskie w okolicach Krakowa*“ i p. Tad. Rybkowskiego „*Obchód weselny huculski w obecności cesarza Franciszka Józefa*“.

— Antoni Springer wydaje w Lipsku nowe wydanie znacznie przerobione znakomitego dzieła p. t. *Raffael und Michel Angelo*.

— „*Histoire de l'Art dans l'Antiquité*“ wydawanej przez pp. G. Perrot'a i Ch. Chipiez'a w Paryżu wyszło już dwa tomy, z których I. obejmuje Egipt, II. Chaldee, Assyrye i Fenicję.

— W „*Bibliothèque de l'enseignement des Beaux-Arts*“ wyszły dwa bardzo popularne podręczniki: „*Manuel d'Archéologie grecque*“ i „*Mythologie figurée de la Grèce*“ przez M. Collignona.

† Ulyses Butjn, malarz francuski zmarł 9 Grudnia w Paryżu. W r. 1881 został kawalerem legji honorowej. Głównie jego prace są: *l'Attente, le Départ, la Cabestan, la Femme du marin, l'Enterrement* itd.

— Restauracja zamku malborskiego zbliża się ku końcowi.

— Na pomnik *Cavoura* przeznaczyla rada miasta Rzymu 300.000 lirów.

— Dnia 3 Kwietnia 1884 r. otwartą będzie w Pałacu Kryształowym w Sydenham pod Londynem wystawa międzynarodowa sztuki.

— „*Herodjada*“, piękne dzieło dłuta prof. W. Gadomskiego, wystawione będzie w Wiedniu.

TREŚĆ Nru 24go: Dwie, wiersz Hajoty. Dwie wizyty Jego Ekscellencji przez Michała Bałuckiego. (dokończenie). Z jesiennych myśli, wiersz Edm. Rossowskiego. Klasycyzm i romantyzm przez S. M. (dokończenie). Cesarska biblioteka publiczna w Petersburgu. Przegląd literacki. Przegląd artystyczny: Z teatru, przez Z. A. Echa muzyczne z Wiednia, przez M. Siebera (dokończenie). Drobne wiadomości literackie i artystyczne.

ODCINEK: Kronika przez K. B.

Koniec roku 2-go.